



澳門平台 Plataforma

www.plataformamedia.com

藉「網紅」
重新包裝澳門
INFLUENCERS CHAMADOS
A FAZER REBRANDING
DA CIDADE 7-9

有效減少感染
重症或死亡

預約接種新冠疫苗加強劑

掃描二維碼或輸入網址



<https://eservice.ssm.gov.mo/covidvacbook>
新亞冠狀病毒病感染源變協調中心

Para reduzir
eficazmente a infecção,
doença grave ou morte

Marque a inoculação da
dose de reforço da vacina
contra a COVID-19

Leia o código QR ou insira o sítio
electrónico



<https://eservice.ssm.gov.mo/covidvacbook>
Centro de Coordenação de Contingência do
Novo Tipo de Coronavírus

PUB 廣告

旅遊區復甦 商舖租金回升 COMÉRCIO RECUPERA E RENDAS VOLTAM A SUBIR NO CENTRO HISTÓRICO

受疫情打擊後，傳統旅遊旺區的市道已開始復甦。地產業界代表向《澳門平台》表示，由於經濟環境的改善，商舖的租金水平漸見起色，但他們認為至少需要半年到一年的時間，才能回復至疫情前的水平

Depois da crise pandémica, o comércio volta a recuperar nas zonas históricas. Agências imobiliárias indicam ao PLATAFORMA que rendas para estabelecimentos comerciais já estão a subir, mas que é preciso meio ano a um ano para que o comércio local chegue a níveis pré-pandemia



4-6

組建中央港澳辦 強化黨對港澳決策

NOVO ÓRGÃO DE SUPERVISÃO PARA HONG KONG E MACAU AUMENTA CENTRALIZAÇÃO DAS DECISÕES NAS RAEs

新的中央港澳工作辦公室將加強黨中央對港澳特區的決策集權，而這機構將由政治局委員負責
Novo Escritório Central de Trabalho para Hong Kong e Macau vai aumentar a centralização das decisões do Partido Comunista Chinês para os dois territórios. Membro do Politburo apontado para liderança do novo órgão de supervisão **10-11**

齊運動 健體魄

Pratica Desporto, Reforça a Tua Saúde!
Let's Exercise for Our Health!

www.sport.gov.mo
2823 6363



PUB 廣告



梁孫旭 LEONG SUN IOK

澳門工會聯合總會
 Federação das Associações
 dos Operários de Macau

深合區執委會首向澳門居民招聘 望青年珍惜機會

COMISSÃO EXECUTIVA DA ZONA DE COOPERAÇÃO APROFUNDADA RECRUTA PELA PRIMEIRA VEZ RESIDENTES DE MACAU

橫 琴深度合作區執委會早前發出公告，首度面向澳門永久性居民開出了二十六個招聘崗位，工作範疇種類眾多，涉及法律、城市規劃、行政財政、民生商務、經濟金融統計等領域工作。在目前公務員職位「爭崩頭」的情況下，今次招聘為澳門居民提供良好的就業機會和發展空間，能夠成為深合區發展的「開荒牛」，機會難逢，澳門居民和青年可努力爭取機會。

今次執委會的招聘屬於內地員額制工作人員，包括六個高級行政人員空缺和二十個中級行政人員空缺，開出的條件吸引，高級行政人員的稅前年薪

可達到五十二萬元（人民幣，下同），中級行政人員則達三十三萬元，並享有二十二天帶薪年休假和「五險一金」等福利保險。根據相關網站提供的資料，目前已有逾千人報考，當中民生事務範疇青年工作的崗位較受歡迎。

從三月一日起，澳門居民到合作區工作和生活，可享一系列稅務優惠和便利措施，包括個人所得稅負可以免徵超出澳門稅負的部分。種種政策及措施都體現國家支持澳門居民發展。隨着深合區進一步發展，相信未來會有更多的就業機會，青年自強不息，應珍惜機會。📍

A Comissão Executiva da Zona de Cooperação Aprofundada de Hengqin anunciou mais cedo que vai abrir pela primeira vez 26 vagas para o recrutamento de residentes permanentes de Macau, com uma ampla variedade de empregos nas áreas de direito, urbanismo, administração e finanças, comércio, economia e estatísticas financeiras. Na actual situação de forte concorrência em empregos na função pública, este recrutamento oferece boas oportunidades de emprego e desenvolvimento para os residentes de Macau, que podem tornar-se os “pioneiros” do desenvolvimento da Zona de Cooperação Profunda.

O recrutamento da Comissão Executiva adota um sistema de recrutamento do interior da China, com seis vagas para executivos seniores e 20 vagas para executivos de nível médio. As condições oferecidas são atraentes, com salários anuais antes de impostos de até 520.000 renminbis para executivos seniores e 330.000 renminbis para executivos de nível médio,

bem como 22 dias de férias anuais remuneradas e benefícios como o Fundo de Previdência Habitacional e seguro. De acordo com as informações fornecidas pelo website da Zona, mais de 1.000 pessoas já se candidataram para estas posições, com empregos para jovens no campo dos assuntos sociais a ser os mais populares.

Desde o primeiro dia deste mês, os residentes de Macau podem usufruir de uma série de benefícios fiscais e medidas de apoio para trabalharem e viverem em Hengqin, incluindo a isenção do imposto sobre o rendimento das pessoas singulares que exceda o imposto de Macau. Todas estas políticas e medidas refletem o apoio do país ao desenvolvimento dos residentes de Macau. Com o desenvolvimento da Zona de Cooperação, acredita-se que mais oportunidades de emprego estarão disponíveis no futuro, e os jovens devem valorizar as oportunidades enquanto se esforçam para o seu auto-aperfeiçoamento. 📍

和平在望 A PAZ NO FIM DO BECO



古步毅 PAULO REGO*

A propaganda de Putin celebra a visita de Xi Jinping a Moscovo como prova de uma aliança divisionista, que manda num lado do mundo, deixando do outro Estados Unidos e aliados. Mas Pequim não diz nada disso. O que defende o ministro dos Negócios Estrangeiros, Qin Gang, é que a aliança com a Rússia não pode prejudicar a relação da China com o resto do mundo. Mas está a acontecer... Surpreendente, de facto, é a tese de Hu Wei: "A China só pode salvaguardar os seus próprios interesses ao escolher o menor de dois males, afastando-se

da Rússia o mais rápido possível". Académico de peso na ciência política, vice-presidente do Centro de Pesquisa de Políticas Públicas do Gabinete do Conselho de Estado, Hu explica que a guerra entre a China e os Estados Unidos é tecnológica - não é ideológica - descartando por isso qualquer interesse chinês num mundo bipolar - estilo guerra fria. E assume que a aliança com a Rússia prejudica a China. Em termos económicos, e na relação com outros países. Já Estados Unidos e NATO, alerta Hu Wei, estão a ganhar terreno e aliados.

普 京的宣傳機器將習近平訪俄視為天下分治的訊號，他們統治世界的一邊，把美國和其盟友留在另一邊，但北京並沒有把同樣的話說出口。外交部長秦剛所主張的是，與俄羅斯的聯盟不能損害中國與世界其他國家的關係。但是它正在發生...事實上，令人驚訝的是胡偉的論點：中國只能通過兩害相權取其輕，儘快遠離俄羅斯來維護自己的利益。作為政治學的著名學者、中國國務院參事室公共政策研究中心副理事長胡偉指，中美之間

Esta visão, contrária ao discurso oficial, mostra bem como é difícil este equilíbrio. É evidente que Pequim quer a aliança com a Rússia. Não quer é a guerra na Ucrânia, muito menos uma fratura na globalização que corte à economia chinesa acesso aos mercados internacionais. Tudo isto é verdade ao mesmo tempo. O que é tudo

的戰爭是技術上的，而不是意識形態上的，因此不認為中國對兩極、冷戰式的世界有任何興趣。他認為，與俄羅斯結盟對中國有害，包括在經濟及外交方面。胡偉又警告，美國和北約已經在擴充聯盟。這一設想與官方言論相反，表明這種平衡是多麼困難。很明顯，北京希望與俄羅斯結盟。它不希望在烏克蘭發生戰爭，更不希望全球經濟一體化出現裂痕，切斷中國進入國際市場的通道。所有這些都是事實，都是可以並行的 - 只要戰爭持

conjugável - enquanto a guerra durar. Xi Jinping vai certamente celebrar a aliança com Putin... mas também vai forçar a paz na Ucrânia. A mediação chinesa, criticada ao início, vai agora somando apoios. Por um lado, é a única via negociável possível; por outro, já toda a gente percebeu que a motivação

續下去。習近平肯定會同意與普京結盟，但他也將施壓令烏克蘭得到和平。中國的調解起初受到批評，但現在會獲得支持。一方面，這是唯一可能的談判方式；另一方面，所有人都意識到，北京的動機是真實的。越來越難看出這場戰爭是否還為任何人服務，而且沒有人真正知道如何結束它。誠然，在這一點上，習近平是地球上最有條件嘗試的人。📌

*《平台媒體》社長

de Pequim é mesmo real. É cada vez mais difícil perceber se a guerra ainda serve alguém. E ninguém sabe muito bem como lhe pôr fim. Aí, reconheça-se, Xi Jinping é nesta altura o homem mais bem colocado do planeta para tentar. 📌

*Diretor-Geral do PLATAFORMA

訊號 SINAIS

無聲無色 DE FININHO



倪熙晨 NELSON MOURA

Foi então esta semana confirmado que a visita do Chefe do Executivo de Macau a Portugal terá lugar entre 18 a 22 de abril. A viagem a Lisboa - a primeira visita oficial de Ho Iat Seng para fora do país desde que tomou posse em Dezembro de 2019 - tem nesta altura uma grande importância político-estratégica tanto para a China como para Portugal, algo já extensivamente reportado pelo PLATAFORMA.

No entanto, sabe-se ainda pouco sobre os detalhes e agenda da viagem do chefe de governo, algo difícil de explicar.

A cerca de menos de um mês da viagem,

numa curta mensagem à imprensa, o Gabinete de Comunicação Social indica aos jornalistas locais como se podem inscrever para a cobertura noticiosa.

No entanto a maior parte da mensagem contém apenas algumas informações básicas, a forma e o prazo de inscrição, despesas com as passagens aéreas, alojamento e refeições. Uma comunicação completamente administrativa, sem qualquer conteúdo político.

Uma visita de tamanha importância merece uma cobertura mediática proporcional, logo mais informação deveria ser libertado

Para os meios de comunicação locais, do

本週終於確認，行政長官賀一誠將於4月18至22日出訪葡萄牙。

是次訪葡，是賀一誠自2019年12月上任以來的首次國外訪問，亦正如《澳門平台》多次報導所指，本次外訪對當下中國及葡萄牙的外交戰略具有重大意義。然而，行程細節的秘而不宣確是令人費解。

新聞局只在特首出訪前不足一個月，倉促地通知本地傳媒可以報名隨團報道是次外訪。

然而，局方提供的資料都只是基本訊息、報名表格、報名截止日期，交通及食宿費用安排。全是行政手續，沒有任何行程內

interior da China, e de Portugal seria interessante ter já detalhes sobre as paragens do CE no país, que encontros oficiais terá, onde irá, com quem se encontrará, e mais importante ainda, que mensagens leva e quer trazer.

Para que a comunicação social portuguesa e chinesa dedique algum espaço a esta im-

容。

一個如此重要的外訪應得到相應的報道篇幅，因此政府應公佈更多的資訊。

本地、內地及葡萄牙傳媒想知道行政長官出訪的具體細節，例如會有哪些官方訪問、到訪哪些地點、與誰會晤等，而更重要的是此行想帶出和帶來甚麼訊息。要葡文和中文傳媒有一定的篇幅去報道是次訪問，其實需要清晰地公佈行程及安排傳媒採訪，否則此行的實際影響力有可能會與澳門、葡萄牙和中央政府所期望的存在差距，變得無足輕重。📌

*葡文編輯

portante visita será necessário comunicar e preparar claramente os planos da delegação. De outro modo, a viagem arrisca-se a ter um impacto mais discreto do que o que parece ser o interesse de todas as partes envolvidas, Macau, Portugal e a China. 📌

*Editor (português)

旅遊旺區商舖復甦 MERCADO COMERCIAL DO CENTRO EM RECUPERAÇÃO

李凱欣 INÉS LEI

隨著防疫措施復甦，旅遊業重啟，商舖租務市場反彈明顯。有地產業界表示，對比起疫情前的2019年，現時中區商舖的租金回復至大約60%，但預料舖位租賃市場要復甦至疫情前水平，仍需要一年時間

Com o relaxamento das medidas de controlo pandémico e a recuperação do turismo na cidade, a retoma do mercado imobiliário comercial tornou-se cada mais clara. Representantes do setor indicam que as rendas no centro da cidade recuperaram para valores próximo de 60 por cento dos praticados antes da pandemia. Contudo, preveem que ainda deve demorar um ano para que o mercado de arrendamento comercial recupere totalmente

在 澳門的傳統旅遊旺區，過去不少商舖每月的租金高達逾百萬港元。

而過去三年，以旅遊業為主的澳門經濟大受打擊，集中了多個世遺旅遊景點的中區板樟堂和大三巴一帶更是首當其衝。澳門地產業經紀協會會長王世發接受《澳門平台》表示，疫情期間商舖租賃市場成交萎縮嚴重，不少舖位租賃成交一段時間後，經營不到一年就被迫結業或頂手。

他認為其根本原因是疫情導致旅客減少，居民收入下跌，外需（旅客）內需（居民）同步下挫。

王世發指出：「對比疫情前的2019年，2022年旅遊區的租金中，大三巴一帶跌幅最高，平均為40至50%，氹仔舊城區下跌約30%。」

租金創歷年最低水平

在大三巴街擁有一間店舖的業主接受

No centro turístico de Macau é comum ver rendas mensais que chegam a valores acima de um milhão de dólares de Hong Kong.

No entanto, nos últimos três anos a economia local centrada no turismo de sofreu um duro golpe, especialmente em distritos extremamente turísticos como o Largo de São Domingos e a área das Ruínas de São Paulo.

Ao PLATAFORMA o presidente da Associação dos Agentes Imobiliários do Sector Imobiliário de Macau, Chris Wong Sai Fat, indica que durante a pandemia, o mercado de arrendamento comercial encolheu severamente, com vários estabelecimentos forçados a fechar ou suspender as suas operações.

Chris Wong realça que com a diminuição do número de turistas e do rendimento dos residentes, tanto o consumo externo e interno decresceu em simultâneo.

“Em 2022, em comparação com 2019, a renda na zona das Ruínas de São Paulo caiu cerca de 40 a 50 por cento, e cerca de 30 por cento na zona Taipa Velha,” diz o representante do setor.

RENDAS ATINGEM MÍNIMOS RECORDE

O proprietário de uma loja na Rua de São Paulo comentou ao Plataforma Macau que a sua loja está desocupada há mais de um ano.

Com uma renda que chegava aos 200.000 dólares de Hong Kong em 2017, a mesma loja viu a sua renda descer para

《澳門平台》訪問時表示，該舖至今已空置超過一年，由2017年的月租20萬港元（下同），到疫情期間即便降至8萬也無人問津。

地產中介高先生則指，疫情期間，無論月租如何大幅下降，由於租舖後沒有生意，加上經濟前景不明朗，所以大家都不敢貿然入市。高先生表示，疫情前月租30萬的舖位在2022年跌至3萬亦無人探問。

曾經客似雲來的旅遊旺區，隨處都可以見到空置的舖位貼滿招租廣告，不少「天價租金」的中區旺舖也空置招租中。

王世發表示，2022年大三巴、新口岸、皇朝等旅遊區的商舖空置率達25%，氹仔舊城區商舖空置率為16.8%。中區南區工商聯會會長李卓君亦指，2021至2022年，大三巴區有30%以上的商舖是空置的。「有部份並非結業，有業主要穩住自己的實力所以就暫停營業。」

80.000 dólares de Hong Kong durante a pandemia, e mesmo assim permaneceu desocupada.

Kou, um agente imobiliário, diz ao PLATAFORMA que durante a pandemia por mais que renda das lojas descesse o clima económico negativo e a incerteza afastavam possíveis arrendatários.

De acordo com o agente, antes da pandemia uma loja com uma renda mensal de 300.000 dólares de Hong Kong podia ser ocupada, mas em 2022 mesmo com uma renda a 30.000, ninguém estava disposto a abrir os cordões à bolsa.

Na tradicional zona turística de Macau vêm-se agora por todo o lado lojas - anteriormente com algumas das rendas mais elevadas da cidade - fechadas com anúncios para arrendamento.

Segundo Wong, a taxa de desocupação das lojas em 2022 atingiu os 25 por cento em áreas como nas zonas turísticas de São Paulo, ZAPE e NAPE, com a taxa de desocupação das lojas da cidade velha da Taipa a chegar aos 16,8 por cento.

Lei Cheok Kuan, Presidente da Federação da Indústria e Comércio de Macau Centro e Sul Distritos, considera que a taxa de desocupação no centro chegou a 30 por cento em 2021-2022.

“Algumas das lojas não estão fechadas, apenas suspenderam operações para recuperar forças”.

RECUPERAÇÃO DO MERCADO

Com o relaxamento das medidas de prevenção da pandemia e a ressurreição do

市道復甦

隨著防疫措施鬆綁，旅遊業開始回復生氣，近日市道重現暢旺，租務市場反彈明顯，尤其是大三巴及氹仔舊城區。中原澳門及珠海橫琴資深董事何兆恆接受《澳門平台》訪問時指出，位於旅遊旺區的商舖月租本來跌至3至5萬，現在已大概回升至15萬。雖然租金比起疫情的時候升了幾倍，但亦只是回復到疫情前（2019年）的大約60%。何兆恆預計在3至6個月後，旅遊區將有80%至90%的商舖營業。

生意好 租金高

然而，王世發指出，近期不乏業主大幅提高叫價。「（提出的）租金與疫情前相若，但這類進取的叫價暫未有成交，而能成交的舖位租賃中，大三巴一帶仍較疫情前約低20%。」

何兆恆則以板樟堂前地一宗全幢商業

turismo, o mercado nas zonas históricas de Macau e da Taipa recuperou consideravelmente.

Em entrevista ao PLATAFORMA, o diretor sénior da agência imobiliária Centaline Macau e Hengqin, Roy Ho Siu Hang, destacou que algumas lojas nas zonas turísticas, que tinham tido uma redução na renda mensal para 30.000-50.000 dólares de Hong Kong, viram subitamente a sua renda aumentar para 150.000 dólares de Hong Kong.

No entanto, indica que embora as rendas tenham aumentado várias vezes quando comparadas com o período da pandemia, o volume de arrendamento de lojas no Distrito Central recuperou para apenas cerca de 60 por cento dos valores em 2019.

Ho, prevê que daqui em três ou seis meses, 80 a 90 por cento das lojas nas zonas turísticas centrais estarão abertas ao público.

MELHOR NEGÓCIO, MAIORES RENDAS

Entretanto, Chris Wong aponta que vários proprietários já aumentaram significativamente o valor das rendas em oferta.

“As rendas pedidas são semelhantes às de antes da pandemia, mas lojas com valores ainda muito elevados não foram ainda arrendadas, e das que foram, as da área das Ruínas ainda estão com rendas cerca de 20 por cento mais baixas do que antes,” diz Wong.

Roy Ho cita o exemplo de um quarteirão



我們有聯絡的商號都反映，租期約滿後大部份都會加租

澳門中區南區工商聯會會長 **李卓君**

A maioria das lojas que contactámos informaram que vão aumentar as rendas quando o contrato expirar

Lei Cheok Kuan, Presidente da Federação da Indústria e Comércio de Macau Centro e Sul Distritos



對比疫情前的2019年，2022年旅遊區的租金中，大三巴一帶跌幅最高，平均為40-50%，氹仔舊城區下跌約30%

澳門地產業經紀協會會長 **王世發**

Em 2022, em comparação com 2019, a renda na zona das Ruínas de São Paulo caiu cerca de 40 a 50 por cento, e cerca de 30 por cento na zona Taipa Velha

Chris Wong Sai Fat, Presidente da Associação dos Agentes Imobiliários do Sector Imobiliário de Macau

地產業仍在 水深火熱之中 SETOR IMOBILIÁRIO AINDA EM ÁGUAS PROFUNDAS

澳門地產業經紀協會會長王世發表示，商舖租賃的競爭非常激烈。

2022年，商舖位共有357宗買賣成交（由於政府沒有公布租賃成交，故無法統計），平均一個月只有30宗舖位買賣成交，而全澳登記的地產經紀約有6000多人，因此在商舖領域，每200名地產經紀，幾乎只有1人能完成交易。

王世發表示：「由於商舖租賃所需的專業性較強，市場上逾95%的經紀都以做住宅為主，住宅成交急跌亦是令地產行業重挫的主因。」他續指，去年有90%地產公司出現虧損，不少經紀為求生計，要兼職外賣車手的士司機，甚至靠「走水」幫補家計。

Presidente da Associação dos Agentes Imobiliários do Sector Imobiliário diz que a competição entre agentes imobiliários para arrendamento comercial está acirrada.

Em 2022, foram registadas 357 vendas e compras de imóveis comerciais (dados oficiais de arrendamentos não são divulgados), com uma média de apenas 30 vendas e compras de imóveis comerciais por mês. Existem cerca de 6.000 agentes imobiliários registados em Macau, pelo que, no sector das propriedades de retalho, apenas 1 em 200 agentes consegue concluir uma transacção de um imóvel.

“Lidar com o leasing comercial requer um forte profissionalismo, por isso mais de 95 por cento dos corretores no mercado lidam principalmente com residências. A forte queda nas transações residenciais é a principal razão para a forte queda no setor imobiliário,” diz Wong.

O representante do sector indica também que no ano passado, 90 por cento das empresas imobiliárias sofreram perdas, e muitos corretores tiveram que trabalhar a tempo parcial como motoristas de take-away ou taxistas para sobreviver, entrando até em negócios de contrabando ou “comércio paralelo” para ajudar a sustentar a família.

大廈以租金200萬成交租賃為例，指同一位置在經濟最好景時曾叫價月租600萬。「板樟堂另一個舖位最高峰時月租30至40萬，近期成交大約在15萬，租金回升至一半。」

王世發亦認同，防疫措施雖然在去年12月放寬，旅客入境數字較疫情時有大幅增長，在今年1月更達140萬人次，但數字仍較2019年1月的340萬人次相距200萬人次。

他預測，舖位租賃市場要復甦至疫情前水平，仍需要一年時間，而本地居民的消費信心和能力的恢復則需要一年半以上。

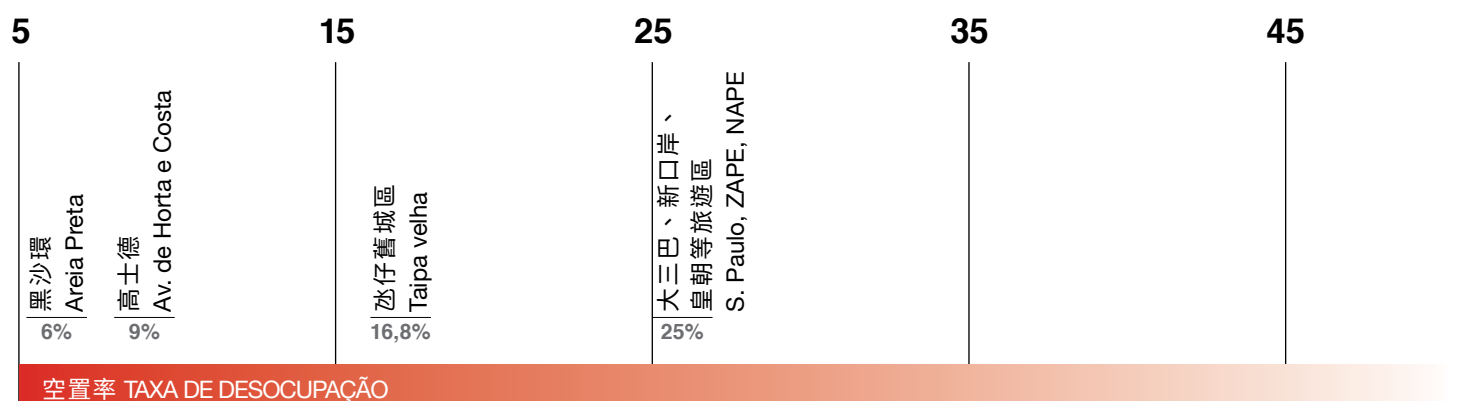
李卓君則指出，疫情期間大部分的業主都有應商戶的要求減租，因此未來商舖的租金會有一定的升幅。「我們有聯絡的商號都反映，租期約滿後大部份都會加租。」

然而李卓君認為，以澳門目前的經濟

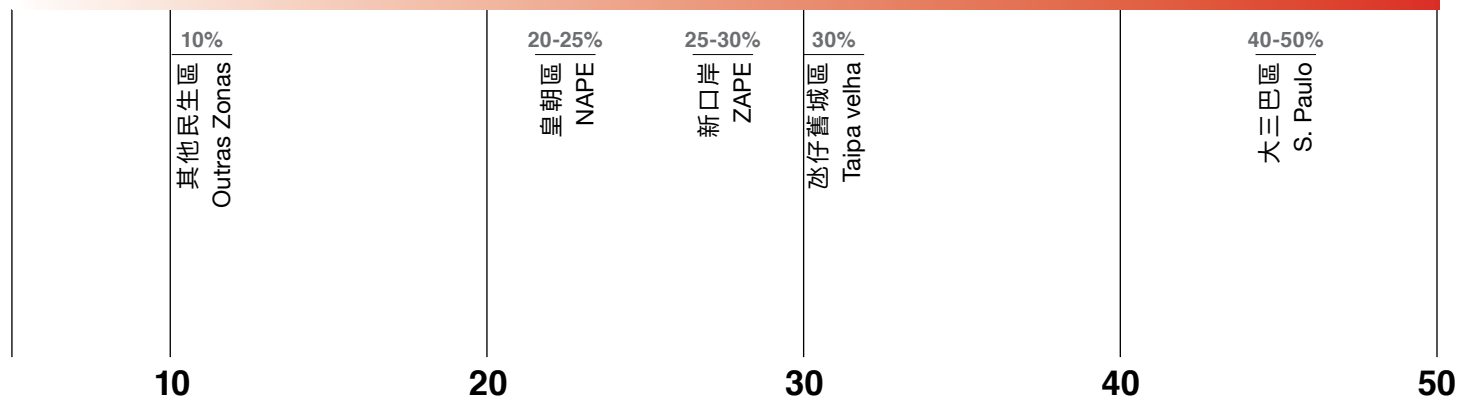
狀況來看，租金不應馬上調升至全盛時期的水平。「因為客觀來看，雖然遊客重臨澳門，但數量的高峰值仍未去到日均超過10萬人次的時期，現在所講的旅客量都是4到5萬人。」

他認為業主應理性看待，以免「殺雞取卵」，尤其是當遇上好租客，最好是能夠協商租金。「商舖可以經營之餘，業主也可以有一個穩定及準時的收入，對雙方都不是壞事。」

2022年商舖租賃市場 MERCADO IMOBILIÁRIO COMERCIAL EM 2022 (%)



與2019年相比，商舖租金跌幅 DECRÉSCIMO RENDAS COMPARADO COM 2019



comercial inteiro no Largo de São Domingos, que foi recentemente arrendado a um grupo de marcas desportivas por cerca de 2 milhões de dólares de Hong Kong, lembrando que o mesmo local podia chegar aos 6 milhões de dólares de Hong Kong em alturas de maior fulgor económico.

“Outra loja na mesma área que podia chegar a 300.000-400.000 dólares de Hong Kong de renda em melhores tempos, foi recentemente arrendada por cerca de 150.000, apenas metade,” diz Ho. No entanto, o representante associativo avisa que, embora as medidas de prevenção pandémica tenham sido removidas e o número de visitantes tenha aumentado significativamente para 1,4

milhão em janeiro deste ano, ainda é um número bastante inferior aos 3,4 milhões registados em janeiro de 2019. Assim, Wong prevê que deve levar pelo menos um ano para o mercado recuperar para níveis pré-pandemia e mais de um ano e meio para que os moradores locais recuperem a confiança e capacidade de consumo.

Lei Cheok Kuan aponta que como a maioria dos proprietários reduziram as rendas a pedido dos inquilinos durante a pandemia, aumentos são esperados nos próximos tempos.

“A maioria das lojas que contactámos informaram que vão aumentar as rendas quando o contrato expirar.”

No entanto, Lei acredita que a atual

situação ainda não justifica as rendas praticadas anteriormente.

“Se virmos os dados de maneira objetiva, os turistas estão a regressar a Macau, mas o valor máximo do número de turistas ainda não atingiu o pico médio diário de mais de 100.000 turistas, ainda estamos com cerca de 40.000 a 50.000 turistas por dia”.

Portanto, de maneira a “não matar a galinha para apanhar o ovo” Lei acredita que os proprietários devem ser “racionalistas” e negociarem uma renda adequada quando encontrarem um bom inquilino.

“Se houver uma loja a operar, o proprietário terá uma renda estável. É bom para os dois lados”.

KOL是澳門旅遊業靈丹？ PODEM OS INFLUENCERS AJUDAR O TURISMO DE MACAU?

羅嘉華 CAROL LAW

綜觀全球，利用「網紅」宣傳企業和旅遊景點已經是一種常見的推廣方式。但有分析人士認為，雖然這一趨勢有助推廣澳門，但亦存在隱憂

A nível global, usar influenciadores digitais como método de promoção de negócios e atrações turísticas é já um método comum de promoção. Contudo, no caso de Macau, analistas consideram que embora útil para promover alguns aspetos da cidade, esta tendência tem também desvantagens

自1月8日起，澳門放寬防疫限制，入境免核酸檢測與隔離，入境遊客數字自此重拾升軌。旅遊業漸漸復甦，旅客多元的發展方向要如何落實亦受到關注。綜觀鄰近地區，不少都比澳門更早開放通關，與遊客重新建立聯繫。而北京交通大學學者周文婧、殷平、孟慶瑞2022年在澳門理工大學《世界博彩與旅遊研究》中發表的文章指出，早於疫情前，即2016年至2019年間，澳門對鄰近國家及地區（香港、台灣、日本、韓國、新加坡、菲律賓、印度和越南）的旅遊吸引力已經減弱，存在被其他國家超越的可能性。文

章又指，澳門的入境市場並沒有跟上周邊市場快速的增長速度，「說明澳門的入境旅遊發展已經進入停滯時期」。

藉KOL增加曝光成趨勢

澳門可以如何迎頭趕上？重新對外通關後，旅遊局亦密鑼緊鼓地推廣澳門。除了分別於1月及2月邀請香港網紅訪澳，宣傳澳門，旅遊局亦先後邀請香港及台灣旅遊業界代表團來澳考察。內地宣傳澳門的旅遊節目一一播出，旅遊局亦於2月18日重啟大灣區巡迴路展。國際市場推廣方面，局方表示將率先部署重啟韓

國、泰國市場代表處，並檢視每個市場需要，重組全球推廣策略和代表處網絡。同時與業界保持溝通合作，加強海外代表處或辦公室的協同效應，以多元宣傳方式推廣到澳門旅遊。旅遊局早前形容，1月8至9日訪澳的19位香港網紅「宣傳成效顯

Desde 8 de janeiro, o número de visitantes a Macau tem vindo a aumentar, fruto do relaxamento das restrições nas fronteiras e da isenção de testes de ácido nucleico e quarentena à entrada.

À medida que a indústria do turismo recupera, a preocupação sobre como implementar a direção oficial de expandir a origem de visitantes estrangeiros aumenta também.

Muitas das regiões vizinhas reabriram as suas fronteiras e viram os turistas regressar muito antes de Macau.

De acordo com um artigo publicado pelos académicos Zhou Wenjing, Yin Ping e Meng Qingrui da Universidade Jiaotong de Pequim na revista "Global Gaming and Tourism Research" da Uni-

versidade Politécnica de Macau em 2022, a atratividade de Macau para os países e regiões vi-

根據政府公佈的數字，1月21日至27日的春節黃金周假期期間，澳門總入境旅客45.1萬人次，其中內地旅客26.5萬人次，香港旅客16.5萬人次，而香港旅客的日均人次升幅更達2,601.8%

De acordo com os números oficiais, durante o período de férias da Semana Dourada do Ano Novo Chinês, de 21 a 27 de Janeiro, Macau registou um total de 451 mil visitantes, dos quais 265 mil vieram do Continente e 165 mil de Hong Kong, com o número médio diário de visitantes de Hong Kong a aumentar 2.601 por cento

zinhos (Hong Kong, Taiwan, Japão, Coreia, Singapura, Filipinas, Índia e



當然這是一個好辦法，但我們也要注意成效、成功程度，以及能否激活澳門休閒方面新市場

澳門大學國際綜合度假村管理系副教授
默希濂

Claro que é uma boa ideia, mas também temos de olhar para a eficácia, para o nível de sucesso e se pode ativar um novo mercado de lazer em Macau

Glenn McCartney, Professor Associado em Gestão Integrada de Resorts e Turismo na Universidade de Macau

Vietname) já tinha enfraquecido entre 2016 e 2019, ou seja, antes da pandemia, existindo a possibilidade de Macau ser ultrapassado por outros países.

O artigo aponta ainda que o mercado turístico de Macau não tem acompanhado o rápido crescimento do mercado do interior da China, indicando que o “desenvolvimento do turismo receptor de Macau entrou num período de estagnação”.

EXPOSIÇÃO ATRAVÉS DE INFLUENCIADORES, UMA TENDÊNCIA GLOBAL

Após a reabertura da fronteira ao exterior, a Direcção dos Serviços de Turismo (DST) tem trabalhado arduamente na promoção de Macau.

Além de convidar influenciadores digitais de Hong Kong a visitar Macau em Janeiro e Fevereiro para promover Macau, a DST também convidou delegações da indústria do turismo de Hong Kong e Taiwan a visitar Macau.

.../

著」，即時帶動香港居民到澳門旅遊，「他們在各社交媒體共發布了290則貼文及限時動態，觸及逾270萬人，近9萬人互動，瀏覽量接近300萬」。

根據外地的統計，例如澳洲，網上旅遊平台能吸引更多的國際遊客。事實上，外國許多研究已顯示，網上渠道是環球旅遊業的主要銷售渠道，可佔總銷售約六至七成，且有上升趨勢。而在歐美市場，有近兩成的人會透過網頁與社交媒體尋找假期旅遊目的地的靈感。而意見領袖（KOL）在博彩及旅遊產品或服務方面，影響力分別有9%及18%。

澳門大學國際綜合度假村管理系副教授默希濂表示，網紅的影響力因市場而異，根據內地的數據，網紅的影響力能超過20%。他認同，透過網紅或意見領袖作宣傳是現時全球常見的做法，有一定效用，社交網絡的宣傳應是澳門着重的其中一點，但網紅宣傳對於房間銷售等方面的效果仍有待研究。他指出，消費者到某地旅遊有眾多因素，不會單純因為一位網紅的推薦。「當然這是一個好辦法，但我們也要注意成效、成功程度，以及能否激活澳門休閒方面新市場。」雅辰酒店集團澳門區營運副總裁溫誠睿亦表示，透過網紅做推廣是全球趨勢，而選擇適合的網紅需要高度了解其介紹方式及目標客戶，並審慎分析其背景與專長領域，而不只是關心其流量多少。

「最新的發展是讀者會懷疑網紅因收了廣告費而講好說話，於是傾向從真實的遊客了解該目的地及酒店，並分辨真實評級與付費內容。所以簡單來說，如果網紅分享真實感受，又有適合的目標群眾的話，網紅會是現時宣傳目的地和酒店的好方式。」

澳門直播協會理事長戴顯揚亦認同，現時透過網絡宣傳已成趨勢。他分享，由於網上的短片時間有限，往往只能挑選少數重點作介紹，所以有時會按情況加

Os programas de promoção turística de Macau foram transmitidos na China continental, tendo a DST também relançado o Greater Bay Area Roadshow a 18 de Fevereiro.

Em termos de marketing internacional, a DST disse que planeia primeiro relançar os seus escritórios de representação na Coreia do Sul e na Tailândia e rever as necessidades de cada mercado de maneira a reorganizar sua estratégia de marketing global e para a sua rede de escritórios de representação. Ao mesmo tempo, o departamento revelou que vai manter a comunicação e cooperação com a indústria do turismo para fortalecer a sinergia dos escritórios de representação no exterior e promover o

入直播，令介紹的時間可更彈性，內容也更豐富。「如果要很詳細的話，相信現時在短片的網絡世界是很難做到的。」

大型節慶與城市獨特

澳門酒店旅業商會理事長盧志良表示，要吸納國際客源，宣傳上除了透過線上推廣傳遞澳門旅遊訊息外，更要在線下下功夫。「澳門旅遊局在海外很多國家及地區均設有辦事處提供旅遊諮詢和宣傳澳門盛事，在本地每年均以旅遊+的推廣模式推動各類盛事，例如國際音樂節、美食節、大賽車、國際馬拉松、大型國際會議展覽等等，也會按情況定下計劃組織官商團隊到目標的國家推廣旅遊，這些都收到良好效果。」他認為：「澳門政府現時計劃舉辦恆常性的多項大型活動，無疑能活化社區吸引人流帶動經濟發展，更能提高知名度，這些活動也能吸引大量的旅客包括海外旅客來澳遊覽觀光。」

但默希濂則認為在啟動推廣前，要知道甚麼會行得通，而不只是帶着「希望」。「要突顯目的地的獨特性。我常說，你的城市有甚麼特別？很多人常說：我有節慶，有美食。但全球很多城市都有舉辦馬拉松，人人都有美食節。你有哪些獨特性可以超越其他人？這就是挑戰。你要如何讓別人知道這些特點？」他表示，澳門現時歐美等地的國際遊客只佔少數，而在短中期要吸引國際遊客有一定難度，除了因為澳門對外交通的連結，也因為澳門的形象。

「我們要比其他旅遊城市更加突出，那些要航程六七小時才來到澳門的遊客才會考慮。是去澳門還是新加坡？他們會考慮城市的各方面，例如能為自己、為家人提供甚麼。」他認為，因為鄰近地區的遊客已三至五年沒來澳門，所以現

turismo para Macau de várias formas. A DST descreveu anteriormente que os 19 influenciadores de Hong Kong que visitaram Macau nos dias 8 e 9 de janeiro foram “eficazes na promoção” da cidade, atraindo imediatamente residentes de Hong Kong a visitar a RAEM. “Eles fizeram 290 publicações e atualizações temporárias em várias redes sociais, alcançando mais de 2,7 milhões de pessoas e atingindo quase 90.000 interações e 3 milhões de visualizações”. Usando como referência algumas estatísticas internacionais, como por exemplo na Austrália, as plataformas de viagens online estão a atrair mais visitantes internacionais. Estudos internacionais mostram que os

時透過網紅再向香港等與澳門常有旅遊往來的地方作推廣亦無不可，「算是溫馨提示」。而在吸引國際客方面，短中期而言，可由鄰近國家開始。「要看資源以及在短中期能達到甚麼目標，應由澳門飛行航程三小時內的範圍開始。所以亞洲地區亦是重點。如果想吸引中東、歐洲或亞太、澳洲、美國等地的國際遊客，就要用不同的策略。我認同短中期內應集中在區域性的遊客，會更快看到效果。」

網紅「打卡」 宣傳變成擾民

另邊廂，今年3月2日，北區和中區這兩個社諮會會議上，委員管麗欣和關艷娟都分別提出，近期不少內地網紅擅闖私人屋苑影「打卡相」，在網上宣傳和鼓吹相關行為，更懷疑有遊客使用無人機等攝影工具進行拍攝，認為對本澳的旅遊形象及社區民生造成負面影響，促請當局多向旅客普法。

立法議員林宇滔認為，經歷三年疫情後，旅客人流明顯復甦，當局應做好措施儘量做好宣傳教育、旅客分流等措施，令旅客和澳門居民之間的矛盾衝突和壓力降到最低。他又指，透過網紅推廣澳門很正常，但不應過於着重網紅文化。一些網紅為了流量會言過其實。

「我覺得遊客口碑才是最重要的。所有事都是物極必反。太過相信網紅宣傳推廣，遊客來到又覺得不是這樣的時候，可能會有反效果。做好我們整個旅遊的配套、推動文化多元的創作，我覺得是最實際。有適當的政策配套，自然就會有人幫你宣傳，而不是盲目地去無限吸引宣傳。」他又認為，可將宣傳資源適當地分別到淡季以作分流，並藉着現時旅遊業正在復甦調整配套。「澳門整個配套及人手都沒配合得到的話，其實只會影響到旅客的體驗。」

canais online são os principais canais de vendas do turismo global, representando cerca de 60 a 70 por cento do total de vendas, e ainda em crescimento. Na Europa e nos Estados Unidos, quase 20 por cento das pessoas usam a internet e as redes sociais para encontrar inspiração para o seu novo destino de férias.

De acordo com alguns estudos, os influenciadores têm uma influência de 9 por cento e 18 por cento em produtos ou serviços de jogos e viagens, respectivamente.

Para Glenn McCartney, Professor de Gestão Integrada de Turismo e Hotelaria na Universidade de Macau, a influência das celebridades online varia de mercado para mercado.

Estatísticas do interior da China mostram que a influência das celebridades online em decisões de turismo pode exceder os 20 por cento.

McCartney concorda que o uso de influenciadores digitais - ou Key Opinion Leaders (KOLs) como são conhecidos na China - para promover um destino é uma prática comum em todo o mundo e tem algum efeito.

O académico explicou ao PLATAFORMA que são muitos os fatores que levam um consumidor a visitar um lugar, não apenas a indicação de um influenciador. “Claro que é uma boa ideia, mas também temos de olhar para a eficácia, para o nível de sucesso e se pode ativar um novo mercado de lazer em Macau,” diz. Rutger Verschuren, vice-Presidente do Artyzen Hospitality Group, destacou que a seleção dos influenciadores certos requer um alto nível de compreensão da sua apresentação e público-alvo, bem como uma análise cuidadosa de suas experiências e áreas de especialização, não apenas do quantidade de tráfego que recebem.

“Atualmente muitas vezes o público suspeita que estes influenciadores são pagos e prefere investigar sobre um destino ou hotel através de hóspedes ‘autênticos’. Já sabem como julgar e separar o conteúdo autêntico do pago,” diz ao PLATAFORMA.

“Ao fim do dia, os KOLs são uma ótima maneira de promover destinos e hotéis nos dias que correm, desde que o influenciador permaneça autêntico e tenha como alvo o público certo.”

José Rodrigues, presidente da Macau Live Association, também concorda que a tendência atual para o setor do turismo envolve promoções através da internet.

Rodrigues aponta que como o tempo para vídeos online é limitado, normalmente é necessário escolher alguns pontos-chave que podem ser selecionados para o vídeo, por isso transmissões ao vivo são às vezes preferidas por oferecerem uma maior flexibilidade e terem uma maior duração que permite apresentar conteúdos mais detalhados. “Para quem quiser ser muito detalhado, acredito que seja difícil fazê-lo no mundo de vídeos curtos online.”

FESTIVAIS EM GRANDE ESCALA E CIDADES ÚNICAS

Lo Chi Leung, Presidente da Associação dos Hoteleiros de Macau, diz ao PLATAFORMA que de maneira a atrair visitan-

tes internacionais é importante promover o turismo de Macau não só através da internet mas por meios offline.

“A DST tem escritórios em muitos países e regiões no estrangeiro para fornecer aconselhamento turístico e promover os eventos de Macau. Todos os anos, o Governo de Macau promove vários eventos locais, como festivais internacionais de música, festivais gastronómicos, o Grande Prémio, maratonas internacionais, convenções e exposições internacionais, etc. através de vários métodos de promoção,” indica.

“As autoridades também organizam passeios para promover o turismo nos países-alvo, e tudo isto rendeu bons resultados.”

O presidente associativo acrescentou que o Governo de Macau está agora a planear organizar regularmente uma série de grandes eventos, que pensa irão “sem dúvida” revitalizar a comunidade, atrair visitantes para a cidade, dinamizar a economia, e melhorar a atratividade da RAEM, incluindo para visitantes estrangeiros.

Mas, na opinião de Glenn McCartney, antes de lançar uma promoção, é importante saber o que pode resultar não apenas “esperar” que resulte.

“O mais importante é ser um destino único. Como eu digo sempre, quais são as características únicas da cidade? Muitas pessoas respondem que temos festivais e comida. Mas todas as cidades têm uma maratona ou um festival de comida. Por isso como podemos diferenciar Macau das outras cidades? Como divulgar mais essa mensagem? É esse é o desafio,” diz.

O professor na Universidade de Macau aponta que actualmente apenas um pequeno número de visitantes internacionais da Europa, Estados Unidos e outros lugares visita Macau, e que será difícil atrair visitantes internacionais a curto e médio prazo, não só devido às atuais ligações e opções de transporte entre Macau e outras regiões, mas também pela sua imagem.

“Temos que nos distinguir claramente de todas as outras cidades como destino turístico. Os turistas que tenham que passar por seis ou sete horas de voo vai pensar bastante bem para que destinos ir. ‘Será que vá para Singapura ou Macau? O que é que estas cidades têm para oferecer, para mim e para a minha família?’”

McCartney acredita que como os visitantes de regiões vizinhas não visitam Macau há três a cinco anos, não é uma

má ideia promover a cidade através de influenciadores para lugares como Hong Kong que têm viagens frequentes para Macau, como uma espécie de “lembrete”. Em termos de atração de visitantes internacionais, a curto e médio prazo, é bom começar pelos países vizinhos.

“Acho que devemos olhar para os recursos e o que é alcançável a curto e médio prazo, que são as audiências regionais. Se desenharmos um círculo em torno de Macau que represente uma distância de voo de três horas, será esse o nosso público. O nosso foco devem ser alguns desses mercados regionais dentro da Ásia,” explica.

“Se o foco estivesse no Médio Oriente, para a Europa ou para a Ásia-Pacífico, Austrália, Nova Zelândia, América, teríamos que fazer uma campanha um pouco diferente. Concordo que, a curto e médio prazo, o foco deveria ser regional. Temos que olhar para o que podemos ter e onde conseguirmos resultados mais rápidos.”

UM INCÓMODO PARA OS MORADORES

Membros do Conselho Consultivo de Serviços Comunitários da Zona Norte e da Zona Central apontaram durante uma reunião no dia 2 de março que recentemente algumas celebridades online do interior entraram em propriedades privadas para realizar vídeos e ‘check-ins’ em redes sociais, atividades que acreditam promovem comportamentos inadequados.

Os membros do conselho revelaram também que existem casos de turistas que utilizaram drones para tirar fotografias ou filmar vídeos em locais públicos sem autorização.

O deputado Ron Lam diz ao PLATAFORMA que passados três anos da pandemia, o fluxo de turistas recuperou claramente e as autoridades devem fazer o possível para minimizar os conflitos e pressões entre turistas e residentes de Macau através de medidas como publicidade, educação, ou desvio de fluxos de turistas.

Lam indicou também que é normal promover Macau através de influenciadores digitais, mas que a moda atual de celebridades online não deve ser priorizada, já que alguns influenciadores podem exagerar as suas opiniões para atrair mais visualizações.

“Acho que a promoção boca a boca dos turistas é o fator mais importante. Se colocarmos muita fé na promoção através de influenciadores, isto pode sair-nos



簡單來說，如果網紅分享真實感受，又有適合的目標群眾的話，網紅會是現時宣傳目的地和酒店的好方式

雅辰酒店集團澳門區營運副總裁 溫誠睿

Ao fim do dia, os KOLs são uma ótima maneira de promover destinos e hotéis nos dias que correm, desde que o influenciador permaneça autêntico e tenha como alvo o público certo

Rutger Verschuren, Vice-Presidente do Artyzen Hospitality Group (Operações em Macau)

pela culatra quando os turistas chegam e acharem que as atrações não correspondem ao que ouviram. Acho que é mais prático fazer um bom trabalho em apoiar a nossa indústria do turismo e promover a diversidade cultural,” diz o deputado.

“Com as políticas certas em vigor, naturalmente haverá pessoas que possam ajudar a promover-nos como um destino turístico, em vez de tentar cegamente atrair publicidade ilimitada”.

Lam aponta também que os recursos de publicidade poderiam ser desviados para a época baixa, e que os equipamentos de apoio poderiam ser ajustados para tirar partido da actual recuperação do setor do turismo.

“Se Macau não tiver instalações de apoio e mão-de-obra adequadas, isso vai afetar a experiência dos turistas.”

中國共產黨藉新監督機構強化對港澳的決策集權

NOVO ÓRGÃO DE SUPERVISÃO PARA HONG KONG E MACAU AUMENTA CENTRALIZAÇÃO DAS DECISÕES DO PCC PARA AS DUAS RAEs

倪熙晨 NELSON MOURA

中央港澳工作辦公室的成立將進一步強化中央對兩個特區的決策集權，並可能由政治局委員主理，由此可見該辦公室的重要性

A criação do novo Escritório Central de Trabalho para Hong Kong e Macau vai aumentar a centralização das decisões do Partido Comunista Chinês para as duas RAEs, com a possível nomeação de um membro do Politburo para a sua liderança um sinal das importâncias do novo departamento

根 據中國國務院最近發佈的《黨和國家機構改革方案》，新的中央港澳工作辦公室將在國務院港澳事務辦公室的基礎上組建。

現時港澳事務辦公室的編制將轉到新的中央港澳工作辦公室。新辦公室歸黨中央直屬，負責落實北京的港澳政策。現時中央港澳工作領導小組是黨內負責港澳事務的最高層級機構，直接向政治局報告，而港澳辦屬於小組轄下的機構。

上週，中央港澳工作辦公室宣佈組建，作為共產黨在金融、科技或社會事務全面改革的一部分，同時也作為中國領導人習近平鞏固中央集權領導的一部分。中共中央及國務院公布《黨和國家機構改革方案》細節，以加強對金融領域的統籌協調及促進科技發展。習近平指，在國際外部環境急劇變化下，需要「全面深化」改革。

根據中央委員會會議摘要，改革應強化「黨中央集中統一領導」及「中央決策議事協調機構」。中央層面的改革任務爭取在2023年年底完成，而地方層面的改革任務則爭取在2024年年底完成。

強化中央集權

香港大學政治學者盧兆興向《澳門平

台》表示，今次的新部門成立主要是為了加強黨的領導集權、與港澳事務辦公室的溝通和協調，以「更有效率、更快、更有效的方式」制定和執行中央在香港和澳門的政策。

他說：「包括香港和澳門融入大灣區，這是未來幾年的工作重點。」「如果說黨國體制是中國政治體制的標誌，那麼現在這次改革是向黨傾斜的，國務院的職能，如港澳辦和其他機構，如國有資產監督管理委員會，都被吸收到黨的機制和方向中。」

中央政府的重組計劃指出，新的港澳事務辦公室將「承擔在貫徹『一國兩制』方針、落實中央全面管治權、依法治港治澳等方面的調查研究、統籌協調、督促落實職責」。其他方面還包括「維護國家安全、保障民生福祉、支持港澳融入國家發展大局等方面」。在本周的兩會精神傳達會上，外交部駐澳特派員強調，新的中央港澳工作辦公室加強中央對兩個特區的監督，以及融入國家發展方面的重要性。

丁薛祥負責主理

據香港《星島日報》報導，四個新任副總理之一的丁薛祥已獲委任負責港澳事務。

政治局常委丁薛祥在兩會期間當選為副總理，並接替韓正執掌政治局轄下的中

央港澳工作領導小組，目前亦負責監督大灣區的宏觀經濟規劃。

2007年，時年45歲的丁薛祥獲時任上海市委書記的習近平選中，成為其私人秘書。2013年，習近平成為國家主席時，丁薛祥獲調到北京，成為中央辦公廳副主任，五年後成為中央政治局委員和中央辦公廳主任。

現任港澳辦主任夏寶龍預計將繼續負責新辦公室的工作，在過渡期內監督和執行重組。全國港澳研究會顧問劉兆佳最近接受《南華早報》訪問時表示，這次改組是黨和中央政府「集中」對港澳領導的「戰略規劃中的重要一步」。

他說：「我們應該意識到，中國共產黨是『一國兩制』原則的主要政策制定者和執行者。」他指出，加強對香港事務的領導可以防止香港「成為國家安全的『漏洞』，確保香港發展戰略能夠與國家的發展戰略無縫對接。」

而澳門行政長官辦公室最近透過新聞稿表示，「調整完善中央港澳工作領導體制，加強中央對港澳工作的集中統一領導，必將有利於進一步全面準確、堅定不移貫徹『一國兩制』方針」。

新聞稿又提到，這將「有利於進一步堅持落實中央全面管治權和保障特區高度自治權相統一」。

新聞稿表示：「習近平主席深刻指出，推進強國建設，離不開香港、澳門長期繁榮穩定。」

Um novo Escritório Central de Trabalho para Hong Kong e Macau do Comité Central do Partido Comunista China será formado com base no existente Departamento dos Assuntos de Hong Kong e Macau do Conselho de Estado, de acordo com um plano de reforma das instituições do Partido e do Estado divulgado recentemente.

O atual Gabinete para os Assuntos de Hong Kong e Macau do Conselho de Estado chinês vai ser integrado num novo órgão, chamado Escritório Central de Trabalho para Hong Kong e Macau, que vai ficar sob alçada do Comité Central do Partido e encarregue de concretizar os planos de Pequim para os territórios. O Gabinete para os Assuntos de Hong Kong e Macau é o secretariado Gabinete de Ligação para os Assuntos de Hong Kong e Macau – órgão máximo do partido responsável pelos assuntos das regiões administrativas especiais - que reporta diretamente ao Politburo.

O novo órgão de supervisão foi divulgado na semana passada como parte de uma ampla reforma, que visa reforçar o papel do Partido Comunista na gestão das finanças, tecnologia ou assuntos sociais, como parte dos esforços do líder chinês, Xi Jinping, de consolidar um estilo de liderança centralizado.

A liderança chinesa divulgou detalhes de um plano para reformar os órgãos estatais e do Partido Comunista para fortalecer o controlo sobre o setor financeiro e impulsionar o desenvolvimento da ciência e tecnologia.

O presidente Xi Jinping descreveu que as reformas seriam “intensivas” e “abrangentes” sob uma ambiente externo internacional “turbulento e caótico”.

As reformas devem também “fortalecer a liderança centralizada e unificada do Comité Central do Partido” e “melhorar as instituições de coordenação para a tomada de decisão e deliberação [...] sobre assuntos de Estado”, de acordo com um resumo da reunião do Comité Central. O Partido pretende concluir as mudanças a nível do governo central, até ao final do ano, e concluir a reestruturação a nível local, até ao final de 2024.

MAIOR CENTRALIZAÇÃO

Sonny Lo, uma analista político da Universidade de Hong Kong, indicou ao PLATAFORMA que esta mudança visa

principalmente centralizar a liderança, comunicação e coordenação do Partido com o Gabinete para os Assuntos de Hong Kong e Macau, e ajudar a formular e implementar as políticas do Partido em Hong Kong e Macau de uma maneira “muito mais eficiente, rápida e eficaz” “Isto inclui a integração de Hong Kong e Macau na Área da Grande Baía, uma prioridade nos próximos anos,” diz ao PLATAFORMA Sonny Lo.

“Se as relações Partido-Estado são a característica do sistema político chinês, esta reforma Partido-Estado é agora inclinada a favor do Partido com as funções do Conselho de Estado, como o Departamento dos Assuntos de Hong Kong e Macau e outros órgãos, como o comitê de gestão de ativos do estado, a ser absorvidos pela máquina e direção do Partido”.

O plano de reestruturação do governo central aponta que o novo Departamento dos Assuntos de Hong Kong e Macau vai “comprometer-se com os deveres de investigar, pesquisar, coordenar e supervisionar a implementação do princípio ‘Um País, Dois Sistemas’, a jurisdição abrangente do governo central e a governança de Hong Kong e Macau de acordo com o lei”.

Irá também “salvaguardar a segurança nacional, garantir a subsistência e o bem-estar das pessoas, bem como apoiar a integração de Hong Kong e Macau no plano de desenvolvimento nacional”.

Numa sessão esta semana focada nos resultados das Duas Sessões, o comissário do Ministério dos Negócios Estrangeiros (MNE) da China em Macau realçou a importância do novo órgão de supervisão em reforçar a supervisão do governo central das duas RAEs, e sua integração no desenvolvimento do país.

DING XUEXIANG APONTADO À LIDERANÇA

Um dos quatro novos vice-primeiros-ministros do país, Ding Xuexiang, foi apontado como o próximo oficial encarregado dos assuntos de Hong Kong e Macau, de acordo com o jornal Sing Tao Daily de Hong Kong.

Ding, um membro do Comité Permanente do Politburo foi eleito como primeiro vice-primeiro-ministro do país durante as Duas Sessões, e sucede Han Zheng no comando do Grupo Central para Assuntos de Hong Kong e Macau - um comitê sob o órgão de decisão de sete membros.

O oficial supervisiona atualmente o planeamento macro-económico para a Área da Grande Baía.

Em 2007, Ding, então com 45 anos, foi escolhido por Xi, então secretário do partido de Xangai, para se tornar seu secretário particular.

Quando Xi ascendeu à presidência em 2013, Ding foi transferido para Pequim para se tornar vice-diretor do escritório geral do partido, tornando-se um membro do Politburo e diretor do escritório geral do partido cinco anos depois.

Xia Baolong, director do actual Gabinete para os Assuntos de Hong Kong e Macau deve manter-se à frente do novo órgão para supervisionar e implementar a reestruturação durante o período de transição. Lau Siu-kai, consultor do da Associação Chinesa de Estudos de Hong Kong e Macau, disse recentemente ao jornal South China Morning Post que esta reestruturação é “um passo significativo no planeamento estratégico” do partido e do governo central para “centralizar” sua liderança na cidade.

“Devemos reconhecer que o Partido Comunista da China é o principal formulador de políticas e executor do princípio ‘Um País, Dois Sistemas’, indicou Lau, acrescentando que o aumento da liderança nos assuntos de Hong Kong pode impedir que a cidade “se torne um elo fraco na segurança nacional, e ser conducente à integração perfeita de estratégias de desenvolvimento”.

Numa nota recente, o Gabinete do Chefe do Executivo de Macau indicou que o ajustamento e aperfeiçoamento do sistema de liderança dos assuntos de Hong Kong e Macau pelas autoridades centrais e o reforço da centralização e unificação dos assuntos das RAE, favorecerá uma maior implementação do princípio Um País, Dois Sistemas, de “forma plena, correcta e firme”.

O gabinete de Ho Iat Seng considerou também que o novo departamento contribui para a unificação da concretização do poder pleno da governação das autoridades centrais e a salvaguarda do alto grau de autonomia na governação da RAEM.

“O presidente Xi Jinping apontou profundamente que o impulso para o fortalecimento do país conta com a prosperidade e estabilidade a longo prazo de Hong Kong e Macau,” afirma a nota do Gabinete do Chefe do Executivo. ☞



Atualmente o planeamento macro-económico para a Área da Grande Baía.
Em 2007, Ding, então com 45 anos, foi escolhido por Xi, então secretário do partido de Xangai, para se tornar seu secretário particular.
Quando Xi ascendeu à presidência em 2013, Ding foi transferido para Pequim para se tornar vice-diretor do escritório geral do partido, tornando-se um membro do Politburo e diretor do escritório geral do partido cinco anos depois.
Xia Baolong, director do actual Gabinete para os Assuntos de Hong Kong e Macau deve manter-se à frente do novo órgão para supervisionar e implementar a reestruturação durante o período de transição.
Lau Siu-kai, consultor do da Associação Chinesa de Estudos de Hong Kong e Macau, disse recentemente ao jornal South China Morning Post que esta reestruturação é “um passo significativo no planeamento estratégico” do partido e do governo central para “centralizar” sua liderança na cidade.
“Devemos reconhecer que o Partido Comunista da China é o principal formulador de políticas e executor do princípio ‘Um País, Dois Sistemas’, indicou Lau, acrescentando que o aumento da liderança nos assuntos de Hong Kong pode impedir que a cidade “se torne um elo fraco na segurança nacional, e ser conducente à integração perfeita de estratégias de desenvolvimento”.
Numa nota recente, o Gabinete do Chefe do Executivo de Macau indicou que o ajustamento e aperfeiçoamento do sistema de liderança dos assuntos de Hong Kong e Macau pelas autoridades centrais e o reforço da centralização e unificação dos assuntos das RAE, favorecerá uma maior implementação do princípio Um País, Dois Sistemas, de “forma plena, correcta e firme”.
O gabinete de Ho Iat Seng considerou também que o novo departamento contribui para a unificação da concretização do poder pleno da governação das autoridades centrais e a salvaguarda do alto grau de autonomia na governação da RAEM.
“O presidente Xi Jinping apontou profundamente que o impulso para o fortalecimento do país conta com a prosperidade e estabilidade a longo prazo de Hong Kong e Macau,” afirma a nota do Gabinete do Chefe do Executivo. ☞

香港大學政治學者 盧兆興

Esta mudança visa principalmente centralizar a liderança,(...) e ajudar a formular e implementar as políticas do Partido em Hong Kong e Macau de uma maneira muito mais eficiente, rápida e eficaz

Sonny Lo, analista político da Universidade de Hong Kong

審判權之協議

PACTO DE JURISDIÇÃO



薛美華 SIT MEI WA*

澳門特別行政區中級法院在一宗不動產預約買賣合同的特定執行訴訟程序當中關於約定管轄權之爭議的上訴作出裁判。從中級法院第923/2021號的合議庭裁判可以看出，是次裁判中所審理的關鍵問題在於：涉案合同中雙方當事人約定將履行合同過程中所發生的爭議提交珠海人民法院裁決的協議是否排除了澳門法院的管轄權。

一般而言，因履行合同所發生的爭議，倘有關合同與多個法域有關連，例如，合同雙方的常居地不一樣，又或有關合同的簽訂地點的法域不一，就會可能出現多個法域的法院都對有關合同所產生的爭議具有管轄權的情況，在這種情況下，當事人通常都會根據自己的利益，向對自己來說最方便的法院提起有關訴訟，因此，尤其是跨境貿易中，合同雙方一般都會事先就審判權作出規定，協定將合同所產生的爭議交由一個或多個特定法域的法院審理。

這一協議一般被稱作審判權協議，審判權協議可以分為賦予性的和排除性的。賦予性的協議是指當事人將管轄權賦予特定法域的法院，而排他性則是賦予特定法院專屬管轄權，從而排除了其他法域法院的管轄權。除此之外，這一協議亦需要符合一系列的條件方產生效力。

為此，這一協議必須符合以下條件：涉及可處分權利之爭議、被指定之法院所在地之法律容許該指定、該指定符合雙方當事人之重大利益，或符合一方當事人之重大利益，且不會對另一方引致嚴重不便、有關事宜不屬澳門法院專屬管轄及協議以書面作出或確認，且在協議中明確指出何地之法院具管轄權。

澳門法院在審理與在澳門之不動產之物權有關之訴訟或旨在宣告住所在澳門之法人破產或無償還能力之訴訟中具專屬專轄權。

儘管在是次案件中涉及一份被雙方當事人稱為「房屋買賣合同」的合同，但實際上雙方當事人簽訂的是一份不動產預約買賣合同，即合同雙方有義



務簽訂有關單位的買賣本約合同，由於該合同屬債權性質，故不屬於澳門法院具專屬管轄權的情況。

根據澳門《民事訴訟法典》第16條b項規定：「澳門法院具管轄權審理下列訴訟，（...）涉及享益債權之訴訟、勒遷之訴、優先權之訴及預約合同特定執行之訴，只要訴訟之標的物為在澳門之不動產」換言之，澳門法院就有關爭議具管轄權。

然而，合同的雙方當事人協定：「本合

○ Tribunal da Segunda Instância da Região Administrativa Especial de Macau (TSI) proferiu uma decisão no recurso de uma sentença relativamente a um litígio sobre o pacto de jurisdição numa acção de execução específica de um contrato-promessa de compra e venda de imóvel situado em Macau. O cerne do litígio residia em saber se o acordo convencionado pelas partes no contrato para submeter os litígios emergentes do contrato à apreciação do Tribunal Popular

de Zhuhai excluía ou não a jurisdição dos tribunais de Macau, como resulta de leitura do Acórdão do Tribunal de Segunda Instância (Processo n.º 923/2021).

De um modo geral, sempre que existir um contrato que tenha conexão com mais do que uma jurisdição devido aos diferentes domicílios dos contraentes ou às diferentes jurisdições onde o contrato tenha sido assinado, é possível que os tribunais de mais do que uma jurisdição se considerem competentes para a apreciação

同發生爭議的解決方式：在履行過程中發生的爭議，雙方應協商解決，協商不成的，雙方同意將爭議提交珠海人民法院裁決。」因此，雙方就有關協定屬賦予性還是排他性提出爭議，最終，中級法院認為協定為賦予性質的，而非排除性，故認為雙方只是同意了將爭議提交珠海人民法院裁決，但並沒有載明有關爭議僅可提交珠海人民法院審理，因此，中級法院認為沒有明示排除澳門法院管轄權。

故此，倘合同雙方當事人希望以透過審判權協議從而排除澳門法院之管轄權時，應注意有關行文及意思表示。這是由於，根據《民事訴訟法典》第29條第2款之規定及中級法院第17/2001號判決中指出：「當對於外地管轄法院的約定是否排斥澳門法院的管轄權有疑問時，必須推定境外法院並非專屬法院，而是澳門法院的替代。」

* 澳門力圖律師事務所 實習律師

ção dos litígios emergentes do contrato. Nestas situações, as partes normalmente intentam as acções junto do tribunal que lhes for mais conveniente, consoante os seus interesses, sendo portanto comum, particularmente no comércio transfronteiriço, as partes convencionarem previamente um acordo de jurisdição, através do qual aceitam submeter, total ou parcialmente, os litígios surgidos no contrato aos tribunais de uma ou mais jurisdições específicas.

Este acordo é geralmente designado por pacto de jurisdição, podendo ser atributivo ou privativo de jurisdição. O primeiro significa que as partes atribuem aos tribunais de uma jurisdição específica competência para decidir a causa, enquanto no segundo as partes atribuem a jurisdição exclusiva aos tribunais de uma jurisdição específica, excluindo assim a jurisdição dos demais tribunais. Para além disso, este acordo está sujeito a um conjunto de condições para ser válido. Nesse sentido, o acordo tem de reunir cumulativamente as seguintes condições: dizer respeito a um litígio sobre direitos

disponíveis; ser aceite pela lei do tribunal designado; corresponder a um interesse sério das partes ou de uma delas, desde que não envolva inconveniente grave para a outra; não recair sobre matéria da exclusiva competência dos tribunais de Macau; resultar de acordo escrito ou confirmado por escrito, devendo nele fazer-se menção expressa da jurisdição competente.

Os tribunais de Macau, por sua vez, têm competência exclusiva para conhecer as acções relativas a direitos reais sobre imóveis situados em Macau e as destinadas a declarar a falência ou a insolvência de pessoas colectivas cuja sede se encontre em Macau.

Não obstante o caso ora em análise envolver um contrato denominado pelas partes como um “contrato de compra e venda de uma fracção autónoma”, as partes tinham, de facto, celebrado um contrato-promessa de compra e venda de uma fracção autónoma, ou seja, as partes eram obrigadas a celebrar um contrato definitivo de compra e venda do referido imóvel, não recaindo o contrato-promes-

sa na matéria da competência exclusiva dos tribunais de Macau, dada a sua natureza obrigacional.

Ora, de acordo com o artigo 16, alínea b), do Código do Processo Civil, “os tribunais de Macau são competentes para apreciar (...) as acções relativas a direitos pessoais de gozo, de despejo, de preferência e de execução específica de contrato-promessa, quando tenham por objecto imóveis situados em Macau”. Por outras palavras, os tribunais de Macau têm jurisdição não exclusiva sobre as acções de execução específica de contrato-promessa que tenham por objecto imóveis situados em Macau. Apesar de as partes terem acordado, no que se refere à determinação da jurisdição competente, que “os litígios emergentes do contrato devem ser resolvidos pelos contraentes por meio de negociações, e se as tentativas de negociação forem frustradas, os contraentes aceitam submeter a resolução dos litígios à apreciação do Tribunal Popular de Zhuhai.”, o TSI entendeu que o acordo era de natureza atributiva e não privativa, tendo as partes apenas acordado em submeter os litígios

ao Tribunal Popular de Zhuhai para apreciação de causa, mas não declararam que os litígios só poderiam ser conhecidos pelo Tribunal Popular de Zhuhai. Assim, o TSI considerou que a jurisdição dos tribunais de Macau não tinha sido expressamente excluída.

Deste modo, se os contraentes desejarem excluir a jurisdição dos tribunais de Macau através de um pacto privativo de jurisdição, devem prestar especial atenção à redacção e ao sentido da declaração de vontade do acordo, porque, nos termos do disposto do n.º 2 do artigo 29 do Código do Processo Civil e segundo o entendimento constante do Acórdão do Tribunal de Segunda Instância (Processo n.º 17/2001) – “Se se ficar efectivamente em dúvida se a designação convencional do foro dos tribunais do exterior tenha sido feita com exclusão do foro dos tribunais de Macau, há que presumir que o foro do exterior não seja exclusivo mas sim alternativo com o foro de Macau”.

**Advogada estagiária,
Rato, Ling, Lei & Cortés (Lektou)*

PUB 廣告

盧拉不要在出訪中國前迷失方向

ANTES DE IR À CHINA, LULA PRECISA CUIDAR DE NÃO IR À BRECA



VINICIUS TORRES FREIRE

總 統可在赴華前先整理好國事，或把國家和政府留在水深火熱之中。

本週末，總統盧拉將出訪中國。大眾期望他不要迷失，憑藉他的運氣和才智，避開國內和國際麻煩。如果他容忍更多如政府人員向傳媒洩露消息等愚昧行為，他會在出訪時為國家留下一堆爛攤子。若果沒有那麼多丟臉的風險，那他下週的訪問其實可以很有趣。

跋扈的投資者都在等待總統就國家支出和債務，以及巴西經濟部長費爾南多·哈達德（Fernando Haddad）的「財政框架」發表意見。假若到時總統沒有發表意見，那一切都會不了了之或交回經濟部長自肥。

早在上週末，就有來自總統府和執政勞工黨的人向傳媒惡意洩露消息。目

前尚不清楚這些人是否想以「看，我們與哈達德財政方案無關」和「總統不情願地才這樣做」等訊息來試探水溫。又或者，他們真的試圖搞砸盧拉的支出上限，此上限縱使具靈活和可轉換性，但也是支出和債務的一個限制。

洩露消息的第二個可能性是蓄意破壞。畢竟，政府對財政採取過令人難以置信的態度，如之前強行降低巴西援助貸款利率，是愚昧和應受譴責的疏忽。政府中有許多人堅信有關價格和及租金的法令有效，這可能是基於他們幼稚或愚昧和無知。

於週三（22日），巴西和美國央行就基本利率作出決定。就巴西而言，減稅的壓力越小（或對國家債券的期望越高），就越有機會降息。

由投資者至中央銀行都在等待盧拉作出

決定。事實上，自11月以來，大手投資者一直希望央行能降低利率，但卻被盧拉否決。

更有趣的是，屬政府左派經濟的BNDES（巴西經濟和社會發展國家銀行），於本週一（20日）舉行了一場研討會，會上匯集反對國家支出和債務控制計劃的知名對手。

這嚴肅的決定和轉移視線的舉措，將在不確定性的濃霧（戰爭的「迷霧」）中發生。對銀行的不信任暫時是次要，但這並不是說這僅是銀行的問題。

最近特別是在美國，政府債券利率都有很大的變化，如果這變化本身還未有跡象對經濟做成嚴重影響的話，中央銀行基本利率則有機會進一步下降。現時幾乎沒有資訊，知道金融市場正在發生甚麼事。市場有分散的儲備金或對沖基金

來避險嗎？

此外，部分危機將繼續醞釀。銀行減少信貸會將中央經濟體推入衰退嗎？利率上升除了會導致資產貶值及造成損失，還會令市場出現更多合同違約。此時的中央銀行基準利率會繼續拖累更多銀行或任何人嗎？

儘管經濟部正在遵循手則，維持金融體系，但市場仍存在恐慌風險。經濟官員已試圖以集資防止First Republic（美國另一家面臨倒閉的中型銀行）倒閉。在瑞士，中央銀行不僅準備好資金救助處於危機的瑞士信貸（CS），還在多重威脅下，拉壘瑞銀集團（UBS）和瑞士信貸合併。不過，這恐慌其實根本沒有需要的。俗語有云，有危才有機。盧拉可在出訪前將國事處理好，或將國家的一大堆爛攤子置於水深火熱之中。❶

No final da semana, Luiz Inácio Lula da Silva vai à China. A gente espera que não vá à breca. Com sorte e habilidade, pode driblar a encrenca mundial e nacional. Caso tolere mais burrices, como as que têm vazado de seu governo, vai viajar deixando uma panela fervendo no fogo de crises.

A semana que vem poderia ser divertida, não houvesse tanto risco de desgraça. Os donos do dinheiro, especialmente os negociantes frenéticos de dinheiro, esperam que o presidente diga algo sobre o plano do que fazer de gastos e dívida, o “arcabouço fiscal” de Fernando Haddad. Caso não diga nada, mande tudo de novo para a prancheta ou vazem mais frituras de Haddad, o caldo engrossa mais.

Já no final da semana que passou, havia gente do Planalto e do PT vazando malícias para os jornais. Não deu para entender ainda se é manobra do gênero “olha, não temos nada a ver com isso” (pacote fiscal de Haddad) e “o presidente

está fazendo isso a contragosto”. Ou tentam de fato avacalhar o teto de gastos de Lula, mais flexível ou conversível, mas um limitador de despesa e dívida. Pode ser a segunda hipótese: sabotagem. Afinal, o governo toma atitudes inacreditáveis, como essa história de baixar na marra a taxa de juros do consignado, mistura de burrice com inadvertência culposa. Há muita gente no governo que acredita sinceramente em decretos sobre preços e rendas, na melhor das hipóteses um negacionismo ingênuo, mas sempre ignaro.

Na quarta-feira (22), o Banco Central do Brasil e o dos EUA decidem o que fazer e dizer da taxa básica de juros. No caso do Brasil, quanto menos ansiedade fiscal (expectativa de dívida pública maior) menos difícil será encomendar uma baixa de juros.

Os donos do dinheiro e até o Banco Central estão esperando Lula chutar para o gol. Na verdade, os negociantes de dinheiro grande esperavam derrubar juros desde novembro. Mas Lula chutou

para fora e deu caneladas.

Para diversão maior, nesta segunda-feira (20), o BNDES (Banco Nacional de Desenvolvimento Econômico e Social), polo esquerdista dos economistas do governo, promove um seminário que vai juntar justamente adversários luminares de planos de controle de gastos e dívida. Esse tiroteio de decisões graves e diversionismos vai acontecer em meio a uma névoa espessa de incerteza, “fog” de guerra. A desconfiança nos bancos pode até amainar, por um tempo. Mas não dá para dizer que o problema agora se limite a bancos.

A variação recente e alucinada das taxas de juros de títulos de governos, do americano em particular, pode causar mais baixas, se essa própria variação já não é sinal de que tenha gente sangrando por aí. Há pouca informação, se alguma, sobre o que se passa em partes grandes dos mercados financeiros. Tem fundo de previdência bichado? Fundos de hedge explodindo?

Além disso, parte da crise vai continuar

em fervura baixa.

Bancos vão emprestar menos. Tão menos a ponto de empurrar economias centrais para a recessão? Além das perdas com ativos desvalorizados por causa de juros em alta, haveria mais inadimplência. Taxas básica de juros a esta altura vão continuar a derrubar bancos ou alguém mais?

Por mais que as autoridades econômicas estejam seguindo o manual e muito mais, segurando as pontas da finança, há o risco do pânico. Os mandarins da economia tiveram seu dedo na vaquinha de bancos que tenta evitar a quebra do First Republic, outro banco médio americano no bico do corvo. Na Suíça, vão além de abrir as burras do banco central para o bichado Credit Suisse (CS). Tentam agora fazer um casamento na delegacia entre UBS e CS, sob ameaça de trabuco. Pânicos não têm razões, porém.

Como diz o clichê, esta crise pode ser uma oportunidade. Lula pode viajar com a cama arrumada. Ou largar uma panela no fogo. ❷

盧拉率240名企業代表訪華創歷史新高

LULA VIAJA PARA A CHINA ACOMPANHADO POR UMA DELEGAÇÃO RECORDE DE 240 EMPRESÁRIOS

巴西外交部公佈，總統盧拉將於3月26日至31日訪華，屆時代表團將有創紀錄的240名企業代表隨行。

官方活動將於3月28日舉行，當中包括盧拉和中國國家主席習近平的會晤，翌日將會舉行商業論壇，預計將有四至五百人出席，其中一半來自巴西。

根據巴西外交部指，共90家巴西公司出席論壇，當中主要是農業代表。巴西的農產品主要銷往中國。

中國自2009年開始，便成為巴西的主要貿易夥伴，也是巴西主要的投資來源地之一。2022年，雙邊貿易總額達到1399.7億歐元。

主理亞太事務的巴西外交部秘書愛德華多·佩斯·薩沃伊（Eduardo Paes Saboia）於外交部總部舉行記者會介紹盧拉的訪華行程時表示：「巴西渴望與中國建立更多元化的貿易關係。」

本次與習近平的會晤，預計兩國將在自2002年以來一直保持的戰略夥伴關係框架內簽署總共約20項協議，包括貿易、植物檢疫、技術、發展、能源轉型以及其他合作領域。

有傳媒問到烏拉圭未有經與巴西、阿根廷、巴拉圭等國一同組成的「南方共同市場」聯盟，而是獨自與中國進行單邊磋商，薩沃伊則回應，此行的目的是討



EFE/ANDRE BORGES

論「雙邊議程」。

自2009年開始，中國便成為巴西的主要供應商，亦是巴西產品的主要客戶，而現時巴西的出口主要集中在農產品領域。北京之行結束後，盧拉將於3月30日轉

往上海，到訪由巴西、俄羅斯、印度、中國和南非組成的「金磚五國」的開發銀行總部。

訪問期間，盧拉將提議由巴西前總統迪爾瑪·羅塞夫擔任該銀行的新任行長。

開發銀行目前由巴西外交官馬科斯·特洛伊霍擔任行長，他於2020年上任，任期將於2025年結束。

葡新社

Presidente brasileiro, Lula da Silva, viajará para a China entre 26 e 31 de março, numa visita de Estado na qual será acompanhado por uma delegação recorde de 240 homens de negócios, anunciaram hoje fontes diplomáticas brasileiras.

Os eventos oficiais, que terão lugar no dia 28 de março, incluem uma reunião entre Lula da Silva e o seu homólogo chinês, Xi Jinping, e um dia mais tarde realizar-se-á um fórum de negócios no qual participarão entre 400 e 500 empresários, cerca de metade dos quais brasileiros.

O setor mais importante será o da agricultura, com 90 empresas brasileiras representadas, segundo o Ministério

dos Negócios Estrangeiros do país sul-americano, que é um grande exportador de produtos alimentares destinados ao mercado chinês.

A China é, desde 2009, o maior parceiro comercial do Brasil e uma das principais origens de investimentos em território brasileiro. Em 2022, o comércio bilateral atingiu recorde de 139,97 mil milhões de euros.

“O Brasil aspira a ter uma relação comercial mais diversificada com a China”, disse o Secretário do Ministério dos Negócios Estrangeiros brasileiro para a Ásia e o Pacífico, Eduardo Paes Saboia, numa conferência de imprensa, em Brasília, no Palácio Itamaraty, na qual deu detalhes da viagem de Lula.

O encontro com Xi deverá envolver a assinatura de cerca de 20 acordos nas áreas do comércio, protocolos fitossanitários, tecnologia, desenvolvimento, transição energética e outras áreas de colaboração no quadro da parceria estratégica que os dois países têm mantido desde 2002. Eduardo Paes Saboia disse que o objetivo da visita é “a agenda bilateral”, em resposta à questão de um jornalista sobre as negociações unilaterais que o Uruguai está a realizar com a China fora do Mercosul, bloco que partilha com o Brasil, Argentina e Paraguai.

Desde 2009, a China tem sido o principal fornecedor do Brasil, e o país asiático tornou-se também o principal cliente dos produtos brasileiros, embora as ex-

portações do país sul-americano estejam fortemente concentradas no setor agrícola.

Depois de Pequim, Lula viajará para Xangai no dia 30, onde visitará a sede do banco de desenvolvimento BRICS, um bloco do qual o Brasil é membro juntamente com a Rússia, Índia, China e África do Sul.

Durante a visita, Lula da Silva irá propor a ex-presidente brasileira Dilma Rousseff como nova chefe do banco de desenvolvimento, atualmente presidido pelo diplomata brasileiro Marcos Troyjo, que tomou posse em 2020 e cujo mandato termina em 2025.

LUSA

葡共體：葡萄牙一周內網上簽發7.3萬份居留 CPLP. 73 MIL AUTORIZAÇÕES DE RESIDÊNCIA ONLINE EMITIDAS NUMA SEMANA POR PORTUGAL

新 的葡萄牙居留簽發系統於3月13日開始生效，並涵蓋葡語國家共同體成員國公民。現時葡萄牙的相關移民人數由2022年12月31日的75.7萬名，增加至83萬名。

外國人和邊境服務局（SEF）專為葡共體申請人所設的網上系統，在第一週內簽發了7.3萬份居留，當中巴西人佔葡萄牙合法新移民的90%。這數字包括在2022年12月31日之前提交的居留申請，以及求職簽證持有人。求職簽證是自2022年10月31日起推出，佔居留申請的少數。

居留權會於72小時內在網上簽發，而無需前往SEF作出申請。此服務可在sef.pt和eportugal.gov.pt平台上登入，適用於以下葡萄牙語國家共同體成員國的公民：佛得角、巴西、東帝汶、幾內亞比紹、赤道幾內亞、聖多美和普林西比、安哥拉和莫桑比克。

新系統自3月13日投入運作，已有7.3萬名申請人獲發居留權。根據官方數字，當中97%於網上提交申請，另外90%為巴西公民。截至2022年12月31日，獲批居留權的達75.7萬人，其中80%為工作移民，加上新批出的7.3萬人，即現時外國移民共83萬人。

巴西之家協會一直有關注新系統的實施，並指系統初次實施有點不足。來自該協會指導及轉介辦公室的維克多·漢斯滕雷特（Victor Hanstenreiter）回覆本報時表示：「很多人於週一嘗試登入該網站卻遇到困難，系統崩潰了。從週二開始，系統運作良好，但我們仍然收到一些投訴，表示於申請過程的最後一步付款（15歐元）時遇到困難。但問題之後已被解決。」

居留權網上申請系統的出現，是為了解決SEF的程序延誤問題。在一些情況下，SEF的程序拖延超過兩年。此外，SEF正在進行重組，行政部分將由即將成立的葡萄牙移民和庇護機構負責。於2021年至2022年提交、但程序仍在進行的居留申請有30萬宗。僅在第二階段、從2023年1月1日起申請居留的外國人，才可透過該平台網上辦理。已經居住在葡萄牙的人，出於職業原因申請居留：必須出示工作承諾書、工作合同，或關於工作能力的證明。



葡共體公民於葡萄牙的居留權，是葡共體成員之間公民自由流動協議的內容之一。該協議於2021年7月17日在羅安達簽署，同年12月9日在葡萄牙國會通過。此外，為配合此協議內容，8月25日生效的第18/2022號《外國人法》（23/2007）也作出了相關修改。居留權相關有效期為一年，可連續續期兩年。及後，他們就有永久居留權，可以申請葡萄牙國籍。

勞動力流動性

葡萄牙政府指，修法旨在使葡共體公民「更快」和「更容易」獲批葡萄牙居留權，以配合葡萄牙與這些國家簽署的雙邊流動協議。另外，自2022年10月30日起引入了一種新型的求職簽證。此簽證非僅限於葡共體公民，且申請流程簡單。這些簽證與所有一般工作簽證一樣，需要在公司和職業培訓學院註冊及由有關

機構作出聲明，然後到葡萄牙領事館申請簽證。

問題是領事服務應接不暇。葡萄牙勞動、團結和社會保障部長安娜·門德斯·戈迪尼奧（Ana Mendes Godinho）表示，截至12月30日，轄下的部門（IEFP）在兩個月內發出了14萬份相關聲明。另邊廂，領事館於四個月內只審核了當中的2%。

外交部指出，由10月31日到3月14日，在葡共體的制度下，簽發了2865份求職簽證。申請人大多來自巴西、佛得角、聖多美和普林西比。

求職簽證是葡共體公民可於網上申請居留權的第二種方式。大約兩千名申請者使用此系統申請有關簽證。

維克多·漢斯滕雷特（Victor Hanstenreiter）表示，巴西之家協會接到的問題與缺乏葡萄牙政府服務和公司資訊有關。「為了申請稅號和社會保障號碼，持有求職簽證的人會被繼續要求去作居留申請，這其實沒

有必要。同樣的情況也發生在接受工作邀請之人。」

獲批居留權後，葡共體公民可以立即於葡萄牙居住，這比至少一年的效期更理想。求職簽證的有效期為90天，可續期多90天，即共6個月。在此期間後，簽證持有人必須返回所屬國家，並且只能在簽證有效期完結一年後才可再次申請。葡萄牙還與印度和摩洛哥簽署了雙邊勞動力流動協議。目前只有與印度的協議已經生效，因為摩洛哥尚未完成國內審核程序，暫時只有一個試點項目在進行。

另一種可能性是對已經入境葡萄牙且已受僱的外國人發出簽證。葡萄牙領事館在有關回應中透露，這存在一定複雜性。2022年1月1日至2023年3月15日期間，葡萄牙各駐外領使館共簽發10,360份簽證（包括季節性工作合同、僱傭工作合同）。📍

Novo modelo abrange os naturais da CPLP e começou a 13 de março. Juntam-se aos 757 mil cidadãos regularizados até 31 de dezembro de 2022, totalizando 830 mil estrangeiros. O novo sistema online do Serviço de Estrangeiros e Fronteiras para a atribuição da autorização de residência a falantes de português validou 73 mil processos na primeira semana. Sendo que os brasileiros representam 90% dos novos imigrantes regularizados em Portugal. Estes dados incluem quem entregou a manifestação de interesse até 31 de dezembro de 2022 e os detentores de um visto para a procura de trabalho, medida iniciada a 31 de outubro do mesmo ano, o que representa uma minoria destas residências. A autorização de residência (AR) é atri-

aceder ao portal na segunda-feira tiveram dificuldades, o sistema foi abaixo. A partir de terça, funcionou bem, embora tenhamos queixas de quem teve dificuldade no pagamento [15 euros] para concluir o processo. Mas também terá sido resolvido”, disse ao DN Victor Hanstenreiter, do Gabinete de Orientação e Encaminhamento.

A concessão da AR online surgiu para resolver o problema dos atrasos do SEF, em alguns casos, mais de dois anos. Além de que a entidade está em reestruturação, ficando a parte administrativa ao cuidado da Agência Portuguesa para as Migrações e Asilo, que irá ser criada.

Havia 300 mil processos pendentes e que dizem respeito às manifestações entregues em 2021 e 2022. Só na segunda fase, podem aceder à plataforma os estrangeiros que fizeram a manifestação de interesse a partir de 1 de janeiro de 2023. Este é o primeiro passo para a regularização por motivos profissionais de quem já vive em Portugal: tem de apresentar uma promessa ou contrato de trabalho ou provar ter meios de subsistência.

A AR CPLP decorre no âmbito do acordo de mobilidade aprovado pela Assembleia da República a 9 de dezembro de 2021, depois da assinatura a 17 de julho de 2021, em Luanda. E, também, das alterações à Lei de Estrangeiros (23/2007) de 18/2022, de 25 de agosto, que implementaram esses acordos. A autorização é válida por um ano, podendo ser renovada por dois anos consecutivos. A partir deste período têm residência permanente e podem pedir a nacionalidade portuguesa.

MOBILIDADE E TRABALHAR

As alterações legislativas têm como objetivo tornar mais “célere” e “fácil”, a residência em Portugal de cidadãos oriundos dos CPLP, segundo o Governo. Decorrem de acordos bilaterais de mobilidade celebrados entre Portugal e esses países. Foi, ainda, introduzida uma nova tipologia de visto, este para a procura de trabalho, desde 30 de outubro de 2022. Não é exclusivo para os oriundos da CPLP, mas estes têm o processo facilitado.

Aqueles vistos, como todos os de trabalho em geral, exigem a inscrição no Instituto do Emprego e Formação Profissional que passa uma declaração para a pessoa pedir o visto nos consulados portugueses.

O problema tem sido as dificuldades dos serviços consulares em dar resposta. A 30 de dezembro, a ministra do Trabalho, Ana Mendes Godinho, informava que o IEFP tinha emitido 144 mil declarações

para a procura de trabalho em dois meses. Foram passados 2% em quatro meses. No sub-regime CPLP, de 31 de outubro a 14 de março, foram emitidos 2865 vistos para a procura de trabalho, informa o gabinete do Ministério dos Negócios Estrangeiros. São maioritariamente do Brasil, de Cabo Verde e de São Tomé e Príncipe.

O visto para a procura de trabalho é a segunda forma para obter uma autorização de residência CPLP online. E foi o que fizeram cerca de dois mil estrangeiros que recorreram a este serviço.

Os problemas que chegaram à Casa do Brasil prendem-se com a falta de informação dos serviços portugueses e também das empresas. “Para pedir o número fiscal e da segurança social, continuam a pedir a manifestação de interesse a quem tem um visto para a procura de trabalho, o que não é preciso. O mesmo acontece quando respondem a uma proposta de trabalho”, diz Victor Hanstenreiter.

Com aquelas AR, os naturais da CPLP podem aceder logo à residência, que é mais vantajosa até em termos de valida-

de, pelo menos um ano. Os vistos para a procura de trabalho valem 90 dias, podendo ser prorrogados por mais 90, ou seja, seis meses. A partir deste período, têm de regressar ao país de origem, só podendo voltar a candidatar-se um ano após o fim da validade do primeiro.

Portugal assinou, também, acordos bilaterais de mobilidade laboral assinados com a Índia e Marrocos. Apenas o da Índia está em vigor, uma vez que Marrocos ainda não concluiu as formalidades de aprovação interna, estando a decorrer um projeto-piloto.

Outra hipótese são os vistos que autorizam um estrangeiro já contratado por uma empresa a entrar em Portugal. Também se revela complicado na resposta dos consulados portugueses. Desde 1 de janeiro de 2022 até 15 de março de 2023, foram emitidos, em todos os postos consulares no estrangeiro, 10 360 vistos (trabalho sazonal e trabalho subordinado). 📍

DIÁRIO DE NOTÍCIAS

居留權網上申請系統的出現，是為了解決SEF的程序延誤問題。在一些情況下，SEF的程序拖延超過兩年

A concessão da AR online surgiu para resolver o problema dos atrasos do SEF, em alguns casos, mais de dois anos

buída em 72 horas e sem que a pessoa se desloque ao Serviço de Estrangeiros e Fronteiras (SEF). Está disponível nas plataformas sef.pt e eportugal.gov.pt, para os cidadãos oriundos dos países da Comunidade dos Países de Língua Portuguesa (CPLP): Cabo Verde, Brasil, Timor-Leste, Guiné-Bissau, Guiné Equatorial, São Tomé e Príncipe, Angola e Moçambique. O modelo entrou em funcionamento a 13 de março. Entre os 73 mil que receberam a AR, 97% tinham entregado a manifestação de interesse online. Noventa por cento são cidadãos oriundos do Brasil, soube o DN junto de fonte oficial. Estes juntam-se às 757 mil AR atribuídas até 31 de dezembro de 2022, 80% a imigrantes laborais. Totalizam 830 mil estrangeiros. A associação Casa do Brasil tem acompanhado a implementação do novo sistema, faltando-lhes este primeiro balanço para uma avaliação. “As pessoas que tentaram

RUI CUNHA FOUNDATION
關注我們 / SIGA-NOS / FOLLOW US
www.ruicunha.org
AV. DA PRAIA GRANDE, N.º 114, MACAU
官能怡基金會 澳門賭場大馬路 114號地下

CINEMA
28.03.2023
7PM
UN FILM DE
CAROLINE MONNET
BOOTLEGGERS
BOOTLEGGERS - 2021 - CANADA - DIRECTED BY CAROLINE MONNET
STORY BY: PASCALE BUSSIÈRES, DEVERY JACOBS, SAMIAN
WRITERS: CAROLINE MONNET, DANIEL WATCHORN
RUNNING TIME: 81 MINUTES LANGUAGE: FRENCH SUBTITLES: ENGLISH
SESSION SUBJECT TO SEAT LIMITS. SESSION NOT SUITABLE FOR AUDIENCES UNDER 10 YEARS OLD BUT RESTRICTED UNDER 13 YEARS OLD. 10GROUP C

官能怡基金會 FUNDACÃO RUI CUNHA
CREDDM
af | Alliance Française Macao - 澳門法蘭西文化協會
Canada

PUB 廣告

中俄首腦會晤 烏克蘭、美國與經濟問題成討論焦點

UCRÂNIA, EUA E ECONOMIA ENTRE OS PONTOS-CHAVE DISCUTIDOS ENTRE XI E PUTIN

中國國家主席習近平訪問俄羅斯，與俄羅斯總統普京會晤，烏克蘭、制衡美國影響及經濟合作等議題成為討論重點。

普京和習近平在克里姆林宮就「發展俄中關係」和「在新時代合作」進行會晤，結束後雙方共同發表聲明，並為「俄羅斯和中國人民的繁榮和福祉」舉杯祝酒。

習近平對俄羅斯進行國事訪問的重點之一，是烏克蘭問題和中國曾於二月發佈、旨在恢復俄烏和平談判的《關於政治解決烏克蘭危機的中國立場》。

就此，普京強調：「我們相信，中國提出的和平計劃的許多要點 (...) 可以作為和平解決[衝突]的基礎。」

但他指，沒有看到基輔和西方有「意願」在中國的和平計劃基礎上尋找出路。

希望擔起調解角色的習近平向普京表示，北京尋求「和平解決」，但沒有透露談判的具體方向。

二人認為中俄是制衡美國的影響力，指責華盛頓「破壞」國際安全以維持其「軍事優勢」。

習近平和普京在會談後簽署的一份聯合聲明中表示，美國尋求在世界各地部署「導彈防禦系統」，在亞太和歐洲部署「中短程」導彈。

聲明指，他們對「北約與亞太國家之間的聯繫日益加強」感到「非常關注」。

他們又強調，俄羅斯和中國軍隊將進行「定期的海上、空中聯合巡邏」和「聯合演習」，目的是「深化互信」。

在經濟方面，兩國元首同意開始建設「西伯利亞力量2號」大型天然氣管道，通過蒙古將西伯利亞的天然氣田連接到中國西北部。

普京強調，500億立方米的天然氣「將通過這條2,600公里的管道」輸送到中國。繼受國際制裁失去吸引力的西方市場後，莫斯科希望該管道能成為亞洲經濟的重點項目。普京又指：「貿易和經濟合作是俄中關係的重點。」他保證莫斯科可以增加對中國的石油和農產品的出口。

他又表示，俄方「準備建立一個聯合工作小組」，開發北極地區的「北海航線」，由於冰層融化，該航線變得更容易航行，莫斯科希望借此增加能源出口。

普京又支持「在俄羅斯與亞洲、非洲和拉丁美洲國家的協議中使用人民幣」，加速



2023年3月21日，俄羅斯總統普京與中國國家主席習近平在莫斯科的克里姆林宮會晤
O Presidente russo, Vladimir Putin, com o líder chinês, Xi Jinping, no Kremlin em Moscovo a 21 de março de 2023

其經濟「去美元化」。

然而，有專家指出，由於擔心成為西方制裁的目標，北京可能對無限擴大與莫斯科的經濟關係不太熱衷。

另邊廂，在習近平為期三日的訪問中，俄羅斯總統府全力接待這位中國領導人。在週一，普京首先為習近平舉辦了一場長達四個半小時、設有七道菜的私人晚宴，然後才是兩國高層官員在克里姆林宮參與的國宴。

在週三的最後一個官方儀式上，雙方領導人步入設有巨大吊燈的會場，在俄羅斯和中國的國歌聲中握手，儀式經仔細編排，場面充滿了帝國式的宏偉。

盧拉強調中國在戰爭中的重要性

巴西總統盧拉是對習近平這次訪問發表看法的人之一。有別於西方對此行的懷疑態度，他認為中國領導人是次出訪俄羅斯是「非常好的消息」，稱可以協助調解烏克蘭的戰爭。

他表示：「我認為習近平訪俄是個非常好的消息，因為整個世界需要停下來，開始和談。」

盧拉將在3月26日至31日對中國進行國事訪問，期間將與習近平會晤。他表示打算與習近平討論烏克蘭衝突。

他說：「俄羅斯不是普通的國家，它不

是無足輕重的。俄羅斯在確保世界未來的長治久安方面非常重要。」

盧拉又重申巴西「譴責入侵烏克蘭領土完整」的立場，並指俄羅斯其實沒有發動戰爭的需要，且戰爭現在已維持了一年多。

他指：「我們需要和談。正因為美國和歐洲沒有在推動和談，整個世界都直接或間接地捲入了這場戰爭。」

因此，盧拉強調中國是「一個極其重要的國家，可以與美國就這個問題進行更認真的對話」。

澳門平台及葡新社綜合報道

A Ucrânia, o ‘combate’ à influência dos EUA ou a cooperação económica foram alguns dos principais momentos da importante e significativa visita à Rússia do Presidente chinês, Xi Jinping, esta última semana, para discussões com o seu homólogo russo, Vladimir Putin. Antes de brindarem “à prosperidade e bem-estar dos povos da Rússia e da China”, Vladimir Putin e Xi Jinping proferi-

ram declarações no final das discussões no Kremlin destinadas ao “desenvolvimento das relações russo-chinesas” e a “cooperação nesta nova era”.

Entre os momentos-chave da visita de Estado do líder da China à Rússia, está a Ucrânia e o plano chinês para resolver o conflito, divulgado já em fevereiro e que desafia à retoma das negociações de paz. “Acreditamos que muitos pontos do plano de paz proposto pela China (...) podem servir de base para uma solução pacífica [do conflito]”, sublinhou Vladimir Putin em relação a este tema.

No entanto, o chefe de Estado russo apontou que não vê “vontade” de Kiev e do Ocidente para encontrar uma saída com base no plano chinês.

Xi Jinping, que quer impor-se como mediador, transmitiu a Putin que Pequim procura um “acordo pacífico”, sem no entanto revelar qualquer caminho concreto a seguir nas negociações.

Os dois líderes, que se apresentam como contrapeso à influência norte-americana, acusam Washington de “minar” a segurança internacional para manter a sua “vantagem militar”.

Numa declaração conjunta assinada após as negociações, Xi e Putin afirmaram, a título de exemplo, que os Estados Unidos procuram implantar “defesas antimísseis” em regiões do mundo e mísseis de “médio e curto alcance” na Ásia-Pacífico e na Europa.

Nesta declaração, os governantes disseram estar “muito preocupados” com “o crescente fortalecimento dos laços entre a NATO e os países” da Ásia-Pacífico.

Os Exércitos russo e chinês vão realizar “regularmente patrulhas conjuntas no mar, no ar” e “exercícios conjuntos” com o objetivo de “aprofundar a confiança mútua”, sublinharam ainda.

No plano económico, o líder russo e chinês concordaram em iniciar a construção do gigantesco gasoduto Siberian Force 2,

que ligará os campos de gás siberianos via Mongólia ao noroeste da China.

Putin sublinhou que “50 biliões de metros cúbicos de gás” passarão por este gasoduto de 2.600 quilómetros, sendo que este projeto é um símbolo do destaque económico para a Ásia pretendido por Moscovo, após as sanções internacionais que levaram ao encerramento dos atrativos mercados ocidentais.

“A cooperação comercial e económica é uma prioridade nas relações Rússia-China”, frisou, de resto, Putin, assegurando que Moscovo pode aumentar as suas entregas de petróleo e produtos agrícolas para a China.

Também frisou que está “pronto para criar um corpo de trabalho conjunto” para desenvolver a “Rota do Mar do Norte” no Ártico, mais fácil de navegar devido ao derretimento do gelo e graças à qual Moscovo espera aumentar as suas exportações de hidrocarbonetos.

Putin também manifestou estar a favor do “uso do yuan [moeda chinesa] em acordos entre a Rússia e os países da Ásia, África e América Latina”, outro meio de acelerar a ‘desdolarização’ da sua economia.

No entanto, especialistas apontam que Pequim pode estar menos entusiasmado com a expansão ilimitada das suas relações económicas com Moscovo, devido aos receios de ser alvo de sanções ocidentais. A presidência russa não poupou em recursos para receber o líder chinês Xi Jinping na sua visita de três dias.

Ainda na segunda-feira, Putin ofereceu a Xi um jantar privado de sete pratos, e que durou quatro horas e meia, antes do jantar de Estado de hoje, no antigo palácio imperial, que serviu para conversações que envolveram altos funcionários de ambos os países.

Na cerimónia final, na quarta-feira, fortemente coreografada e cheia de grandiosidade imperial, os dois líderes entraram na

enorme sala com lustres e apertaram as mãos, ao som dos hinos nacionais russo e chinês.

LULA DESTACA IMPORTÂNCIA DA CHINA NA GUERRA

Um dos que se pronunciaram sobre esta visita de Xi Jinping foi o Presidente do Brasil, Lula da Silva, que diz que esta viagem do líder chinês à Rússia é uma “notícia muito boa” que pode ajudar a deter a guerra na Ucrânia, enfrentando o ceticismo do Ocidente.

“Acho uma ótima notícia a China ter ido para lá agora, é uma notícia muito boa porque é preciso que o mundo inteiro pare e comece a falar em paz”, disse o chefe de Estado.

Luiz Inácio Lula da Silva anunciou que pretende conversar sobre o conflito na Ucrânia com Xi Jinping, com quem se reunirá no âmbito da visita de Estado que fará à China entre 26 e 31 de março. “A Rússia não é um país qualquer, não é insignificante. A Rússia é muito importante para garantir que a paz mundial prevaleça por muitos séculos”, disse o líder progressista brasileiro.

Lula da Silva também reafirmou a posição do Brasil de “condenar a invasão da integridade territorial da Ucrânia” e observou que a Rússia não precisava fazer isso, mas fez e agora está em guerra há mais de um ano.

“É preciso falar de paz, porque os Estados Unidos e a Europa não estão falando de paz. O mundo inteiro está direta ou indiretamente envolvido nessa guerra”, considerou.

Nesse contexto, o Presidente brasileiro destacou que a China é “um país extremamente importante, que pode ter uma conversa mais séria com os Estados Unidos” sobre o tema. 🇨🇳

PLATAFORMA com *Lusa*



GRIGORY SYSOYEV/AFP/PUTNIK/GETTY IMAGES

本澳1至2月入境旅客 達300萬人次 CIDADE RECEBE 3 MILHÕES DE TURISTAS EM JANEIRO-FEVEREIRO

本澳1至2月錄得訪澳旅客接近300萬人次，酒店平均入住率為74%。另外，澳門於3月18日錄得訪澳旅客9.6萬人次，是自疫情以來及今年錄得單日最高旅客人次。



Entre Janeiro e Fevereiro Macau recebeu quase três milhões de visitantes e registou uma taxa média de ocupação hoteleira de 74 por cento. Em Março a RAEM registou o maior número diário de visitantes desde o início da pandemia e o valor mais alto deste ano, cerca de 96 mil visitantes no dia 18 de março.

傳協促請政府釐清國家秘密定義 ASSOCIAÇÃO DE JORNALISTAS PEDE CLARIFICAÇÃO DE SEGREDO DE ESTADO

澳門特區政府提出《保守國家秘密法》和修改《維護國家安全法》。有傳媒組織憂慮，兩個法案中的「煽動罪」和「國家秘密」定義不明確，導致新聞工作存在法律風險。澳門傳媒工作者協會向立法會提交意見書，提出「國家秘密」的定義應力求嚴謹明確，本地法律、法規規

定公開之事項不應列為國家機密，並建議當局應研究修訂《資料公開法》，進一步保障公眾知情權。《保守國家秘密法》法案提出，行政長官有權就澳門特區經濟及社會發展中的秘密事項、維護國家安全活動和追查刑事犯罪中的秘密事項等8大類事項確定為「國家秘密」。



A proposta do governo da ARAE de Macau sobre a revisão da 'Lei relativa à defesa da segurança do Estado' e da 'Lei de protecção do segredo de Estado' levantou preocupações de uma associação de jornalistas de que as definições de 'Sedição' e 'Segredos de Estado' não são claras e acarretam riscos jurídicos no trabalho jornalístico.

A Associação dos Jornalistas de Macau apresentou uma carta à Assembleia Legislativa propondo que a definição de 'Segredo de Estado' seja rigorosa e clara, e que os assuntos cuja divulgação seja exigida pelas leis e regulamentos locais não sejam listados como segredos de estado, de modo a proteger o direito de informação do público.

Na "Lei de proteção do segredo de Estado", o chefe do executivo tem autoridade para determinar 8 categorias de assuntos como "segredos de estado", incluindo assuntos confidenciais do desenvolvimento económico e social da RAEM, a manutenção de atividades de segurança nacional e a perseguição de infrações penais.

Os bilhetes para o Festival de Artes de Macau estarão à venda a partir das 10:00 horas do dia 26 de Março (Domingo) nos pontos de venda da Bilheteira Online de Macau, por telefone e reserva online.



Artes de Macau
4.28 → 5.28

Desconto até 30% na compra antecipada de bilhetes,
26 de Março a 02 de Abril.

Estão disponíveis diversos tipos de descontos

Bilhetes : (853) 2855 5555 / www.macaoticket.com
Informações : (853) 8399 6699 (durante o horário de expediente) / fam@icm.gov.mo

文化局 INSTITUTO CULTURAL | 澳門藝術節 Macao Arts Festival | 澳門特区政府旅遊發展局 | TDM 澳廣視 | AIR MACAU 澳門航空 | MGM 美高梅 | BANCO ASSOCIADO ESPECIAL | 中國銀行 BANK OF CHINA | PARCELIAS COM DESPACHOS DE COMUNICAÇÃO SOCIAL | 聯誼會文化發展部 | GRT 音乐之声 | 澳門賭博銀行 | BNU | BCM | 大堂銀行 BANCO TAL FUNG | 華僑永亨銀行 OCB WING HANG | 澳門基金會 | 澳門沙龍 | 澳門旅遊局 | 澳門文化遺產局